

09-JUL-2007

05-JAN-2009 2009-003 Avis de modification: changement d'adresse

FRENCH - LABEL FOR THE TRIOPURE-50

LE GÉNÉRATEUR DE CHLORE TRIOPURE-50 CONTRÔLE LES BACTÉRIES ET
LES ALGUES DANS LES PISCINES PRIVÉES (SPAS)
UN TRIOPURE-50
PEUT TRAITER JUSQU'À 114 000 L D'EAU.
LE RENDEMENT MAXIMUM D'ACIDE HYPOCHLOREUX CORRESPOND À
0,46 KG DE CHLORE LIBRE DISPONIBLE PAR JOUR

LE NIVEAU MINIMUM DE CHLORE LIBRE DEVANT ÊTRE MAINTENU POUR
LES PISCINES EST DE 1 ppm ET LE NIVEAU MINIMUM DE CHLORE
LIBRE DEVANT ÊTRE MAINTENU POUR LES SPAS EST DE 3 ppm
LISEZ L'ÉTIQUETTE ET LE MANUEL D'UTILISATION AVANT L'UTILISATION
CONSERVEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT 28567 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES
3580 Sueldo Street
DEL OZONE, ~~3428 BULLOCK LANE~~, SAN LUIS OBISPO, CA 93401
1-800-676-1335

AVERTISSEMENT : SI LE TRIOPURE-50 FONCTIONNE SANS QUE DE L'EAU NE
TRAVERSE LA CELLULE, DES GAZ INFLAMMABLES PEUVENT S'ACCUMULER
ET CAUSER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.

Avis de modification

FRENCH - LABEL FOR THE TRIOPURE-50

CELLULE DE RECHANGE POUR LE TRIOPURE-50

CELLULE DE RECHANGE POUR LE DISPOSITIF TRIOPURE-50 PRODUISANT DU CHLORE

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT 28567 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES
CETTE CELLULE DOIT ÊTRE EMPLOYÉE SUR CE MODÈLE DE DISPOSITIF PRODUISANT DU CHLORE.

LISEZ L'ÉTIQUETTE, LE MANUEL D'INSTALLATION ET LE MANUEL D'UTILISATION DU
DISPOSITIF TRIOPURE-50 PRODUISANT DU CHLORE AVANT L'UTILISATION
3580 Sueldo Street

DEL OZONE, ~~3428 BULLOCK LANE~~, SAN LUIS OBISPO, CA 93401
1-800-676-1335

Avis de modification

Systeme de Désinfection et Adoucisseur d'eau TrioPure™ 50



Manuel d'installation et d'opération

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire et respecter les consignes de sécurité suivantes

- Veuillez lire et vous familiariser avec ce manuel avant d'installer, de faire fonctionner ou d'entretenir le système TrioPure™.
- Le système TrioPure™ doit être installé et doit fonctionner de la manière spécifiée.
- Vous devez respecter certaines consignes de sécurité élémentaires lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique.
- Pour réduire les risques de décharge électrique, désactivez la pompe principale de la piscine ainsi que l'alimentation électrique de l'équipement de piscine avant d'installer ou de retirer les composants du système TrioPure™.
- Tous les branchements électriques permanents doivent être effectués par un électricien certifié, utilisant des raccords et des canalisations étanches aux liquides.
- Une borne de mise à la terre portant le symbole  est située à l'intérieur du boîtier. Pour réduire les risques de décharge électrique, cette borne doit être connectée à la mise à la terre située dans le panneau d'alimentation électrique, à l'aide d'un fil de cuivre continu, d'un calibre équivalent à celui des conducteurs de circuit alimentant l'équipement.
- La surface externe du système TrioPure™ est équipée d'une patte de métallisation. Pour réduire les risques de décharge électrique, connectez la grille de métallisation située à proximité de la piscine, du spa ou du bain tourbillon à ces bornes, à l'aide d'un conducteur en cuivre d'un calibre supérieur ou égal à 8 AWG pour les installations aux États-Unis et à 6 AWG pour les installations canadiennes.
- Ce produit fabrique du chlore. Les personnes sensibles au chlore doivent se protéger de manière adéquate pour ne pas se blesser ou tomber malade.
- Un disjoncteur différentiel doit être installé entre le système TrioPure™ et l'alimentation électrique.
- Pour éviter de vous blesser lorsque vous manipulez des produits chimiques destinés à la piscine, portez toujours des gants en caoutchouc, une protection oculaire et travaillez toujours dans un endroit bien ventilé. Choisissez avec soin l'endroit où vous ouvrez et où vous utilisez les produits chimiques car ils peuvent endommager toute surface avec laquelle ils entrent en contact.
- Le système TrioPure™ ne doit pas être installé juste au-dessus d'une source de chaleur (comme un appareil de chauffage par exemple). Il doit se trouver au moins à 600 mm (2 pieds) au-dessus du sol afin que l'air puisse circuler autour librement. Il ne peut pas être installé dans un boîtier fermé.
- Mettez à niveau et installez le système TrioPure™ sur un mur ou un poteau. Si vous installez le système TrioPure™ sur un poteau, centrez-le sur un panneau plat d'au moins 47 mm x 610 mm (18 x 24 po), fabriqué avec un matériau étanche. N'enfermez jamais le système TrioPure™ dans un boîtier quelconque. Ne l'installez jamais au-dessus d'une source de chaleur. Installez le système TrioPure™ à une distance minimum de 3 m (10 pi) du bord de la piscine. Consultez les codes du bâtiment locaux pour obtenir des informations supplémentaires.
- Il est préférable que le système TrioPure™ soit installé à l'extérieur. S'il doit être installé à l'intérieur, montez-le dans une pièce bien ventilée car l'inhalation d'ozone peut présenter des dangers pour la santé. Il doit être installé à niveau et orienté exactement comme sur les illustrations 1-9 de ce manuel.
- Installez le système TrioPure™ de manière à ce qu'il soit inaccessible à toute personne se trouvant dans la piscine. N'essayez jamais d'entretenir l'unité si elle est mouillée.
- Pour ne pas endommager la cellule chlorinatrice, la pression de l'eau dans la cellule ne doit pas dépasser 200 kPa (30 psi.)
- Pour votre sécurité, ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence, de produits chimiques ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Ne laissez personne, particulièrement les enfants en bas âge, s'asseoir, grimper, s'appuyer ou monter sur tout équipement de votre système de piscine.
- **AVERTISSEMENT:** Diluez toujours l'acide dans un seau d'eau de piscine avant de l'ajouter à la piscine. N'ajoutez jamais d'eau à de l'acide. Ajoutez toujours les produits chimiques à l'eau. Toujours suivre les précautions du fabricant de l'acide. **NE MÉLANGEZ PAS DES PRODUITS CHIMIQUES DIFFÉRENTS.**
- **AVERTISSEMENT:** L'inhalation, même à court terme, d'une concentration élevée d'ozone et l'inhalation à long terme d'une concentration faible d'ozone peuvent avoir des conséquences physiologiques gravement nocives. **N'INHALEZ PAS l'ozone produit par ce dispositif.**
- **AVERTISSEMENT:** Des niveaux de chlore excessifs peuvent corroder les rampes, les échelles, les appareils de chauffage, les échangeurs thermiques, les plaques d'éclairage, ainsi que tout autre équipement métallique de la piscine. Pour éviter cela, vérifiez souvent le niveau de chlore à l'aide d'un test adéquat. Le niveau de chlore ne doit jamais dépasser 3 ppm. Vérifiez toujours le niveau de chlore avant de pénétrer dans la piscine.
- **AVERTISSEMENT:** Pour éviter qu'ils ne se blessent, interdisez aux enfants d'utiliser ce produit. Ce dispositif ne peut être utilisé avec des désinfectants de spa ou de piscine à base de brome car des sous-produits dangereux pour la santé pourraient ainsi se former.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

SUPPLÉMENT POUR LES INSTALLATIONS CANADIENNES DE TRIOPURE

Les informations suivantes concernent les installations du système TrioPure au Canada et ont préséance sur toutes les autres informations de ce manuel.

1. **AVERTISSEMENT:** une utilisation intensive de la piscine (ou du spa), ou des températures plus élevées peuvent nécessiter une production de chlore plus importante pour maintenir des niveaux adéquats de chlore libre résiduel disponible.
2. La cellule de recharge doit être dotée d'une étiquette indiquant clairement qu'il s'agit d'une cellule de recharge pour le dispositif de production de chlore TrioPure-50, NUMÉRO D'ENREGISTREMENT 28567, LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES.
3. N'ajoutez PAS les produits chimiques destinés à la piscine/au spa directement dans l'écumoire car ceci peut endommager la cellule chlorinatrice.
4. Le maintien de niveaux de sel et de chlore supérieurs à la plage recommandée peut entraîner la corrosion de l'équipement de piscine et de spa.
5. Vérifiez la date d'échéance du kit d'essai. Les résultats des tests peuvent s'avérer erronés s'ils sont réalisés après la date d'échéance.
6. **AVERTISSEMENT: pour éviter qu'ils ne se blessent, ne permettez pas aux enfants de faire fonctionner ce dispositif car ils pourraient se blesser.**
7. Veuillez respecter toutes les stipulations des codes électriques locaux et nationaux lors de l'installation du système TrioPure-50.
8. Si la piscine est utilisée par de nombreuses personnes ou si la température de l'eau est élevée, le propriétaire de la piscine peut ajouter du « chlore liquide », dont l'ingrédient actif est l'hypochlorite de sodium pour compléter la production de chlore du système TrioPure.
9. Si elles sont correctement entretenues, nettoyées et utilisées normalement, la durée de vie de la chambre et des électrodes du chlore est de trois ans minimum – soit approximativement 15 000 heures de fonctionnement.
10. **REMARQUE:** en ce qui concerne les piscines extérieures, le résidu de chlore peut être protégé des rayons du soleil en ajoutant un stabilisateur d'acide cyanurique. Consultez la section 5 du manuel pour connaître les niveaux d'acide cyanurique recommandés.
11. Quand le système TrioPure sert à désinfecter une combinaison piscine/spa, le spa doit être complètement vidangé de temps à autre. Le nombre de jours s'écoulant entre chaque VIDANGE COMPLÈTE DU SPA est égal au volume d'eau en litres, divisé par 10 fois le nombre maximum d'utilisateurs quotidiens du spa. Remplissez le spa avec de l'eau. Suivez à nouveau les INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT du dispositif.
12. Capacité de la piscine:
 - TrioPure-50: jusqu'à 57 000 litres (15 000 gallons)

Maintenez les niveaux quotidiens en fonction des résultats du kit d'essai.

	PISCINE
Chlore libre disponible	1.0 - 3.0 ppm
pH	7.2 - 7.8
Alcalinité totale	100 - 120 ppm
Dureté en calcium	200 - 300 ppm
Sel	3000-5000 ppm

Avertissement concernant la santé et l'hyperthermie lors de l'utilisation des dispositifs destinés au spa :

- Les personnes ayant des problèmes de santé doivent consulter un médecin avant d'utiliser la piscine ou le spa.
- L'eau du spa ne doit pas dépasser les 40° C. L'utilisation d'un spa dont l'eau est à 40° C ne doit pas dépasser les 15 minutes.

Table des matières

SECTION 1

Informations Générales

1A Description	1
1B Spécifications	1

SECTION 2

Installation

2A Vérifiez le Contenu	2
2B Conseils d'installation	2
2C Matériel d'installation Recommandé	2
2D Installation du Système TrioPure™	3
2E Plomberie.....	3
2e-1 Installation de la tubulure TrioPure™	3
2e-2 Diagramme de Configuration de la Plomberie... 3	
2e-3 Configurations de Plomberie - Figures (1-9).....	4
2F Installation Électrique	9

SECTION 3

Préparation de la Piscine

3A Informations Importantes	10
3B Quel Type de Sel Utiliser	10
3C Où Acheter du Sel	10
3D Quantité de Sel à Utiliser	10
3E Comment Ajouter du Sel.....	10
3F Tableau de Calcul de la Taille de la Piscine	10
3G Tableau D'évaluation de la Quantité de Sel.....	11
3H Quand Ajouter du Sel	12

SECTION 4

Fonctionnement

4A Procédure de Démarrage Initial	13
---	----

SECTION 5

Surveillance et Entretien

5A Diagnostics du Panneau Avant.....	16
5B Paramètres Chimiques de L'eau	16
5b-1 Impératifs de Niveau de Chlore	16
5b-2 Niveau pH.....	16
5b-3 Dureté en Calcium et Alcalinité Totale	16
5b-4 Acide Cyanurique (Stabilisateur/Modificateur)... 16	
5b-5 Niveau de Sel (Salinité).....	17
5b-6 Indice de Saturation (IS)	17
5b-7 Nitrates et Phosphates	17
5C Hivernage	17
5D Entretien du TrioPure™	18
5d-1 Injecteur	18
5d-2 Nettoyage de la Plaque de la cellule chlorinatrice 18	
5d-3 Retrait de la cellule chlorinatrice	19
5d-4 Filtres à Air.....	19

SECTION 6

Dépannage

6A Dépannage du Système TrioPure™	20
---	----

SECTION 7

Contact, Informations Relatives à la Commande, Pièces de Rechange et Garantie

7A Soutien Technique	23
7B Informations Relatives à la Commande	23
7C Liste des Pièces de Rechange Standard	23
7D Garantie limitée.....	24



Le TrioPure™ est certifié ETL

SECTION 1 Informations Générales

1A Description

Fonctionnement de Votre Systeme de Désinfection TrioPure™

Votre système TrioPure™ produit de l'ozone et du chlore. L'ozone est produit en aspirant de l'air à travers les chambres de décharge corona (DC) qui décomposent les molécules d'oxygène, ces dernières se reformant en molécules d'ozone. La pompe interne du système TrioPure™ fournit un débit d'eau suffisant pour acheminer l'air ozonisé dans le courant d'eau. Le chlore est produit en électrolysant de faibles concentrations d'eau salée dans la piscine, libérant ainsi le chlore des molécules de chlorure de sodium dans l'eau salée.

Le sous-système de chloration par le sel TrioPure™ s'arrête régulièrement en mode de nettoyage, ce qui permet d'éliminer le tartre qui s'est déposé. Cette étape de nettoyage réduit énormément la quantité de tartre qui, avec le temps, peut s'être déposé sur les plaques du chloreur de sel, ainsi que le besoin d'un nettoyage périodique.

La quantité de chlore produite par le système TrioPure™ peut être modifiée à l'aide du bouton **Chlorine Control** [Contrôle du chlore] afin de satisfaire une demande de chlore plus élevée durant les jours chauds ou lorsqu'il y a plus de nageurs.



Illustration 1

1B Spécifications

Configuration Électrique:

Calibre: 120 V, fusible 3,0 A, 60 Hz ou
240 V, fusible 1,5 A, 60 Hz

Température de Fonctionnement:

Air: 4 à 49° C (40 à 120° F)
Eau: 15 à 40° C (59 à 104° F)

Caractéristiques:

Dimensions: 38 x 48 x 18 cm
Poids: TrioPure-50: approximativement 17 kg (36lbs)

Capacité de la Piscine:

TrioPure-50: Jusqu'à 189 000 L (50 000 gallons)

Productions du Chlorinateur:

TrioPure-50: 15.8 g/h (348 grammes par jour)
à un taux de salinité de 3400 ppm et une
température de l'eau de 22 °C (71.6 °F) à une
configuration maximale.

Débit de l'eau: 19LPM (5 GPM)

Salinité: 3 000 à 5 000 ppm (3 500 nominal)

SECTION 2 Installation

Ce manuel décrit les configurations de piscine et de piscine/spa les plus courantes. Pour toute question concernant votre installation spécifique, contactez DEL Ozone au 800-676-1335, poste 293.

2A Vérifiez le Contenu

Vérifiez que le carton d'expédition de votre système TrioPure™ contient bien les éléments suivants :

- (1) TrioPure-50 avec une cellule chlorinatrice de sel attachée
- (1) Tubulure de déviation en plastique moulé
- (1) Fusible de 3,0 A pour 120 V et fusible de 1,5 A pour 240 V (dans le sac près du bloc de branchement TB1).
- (1) Manuel
- (1) Guide de référence rapidex

2B Conseils d'installation

ATTENTION: La tubulure de déviation doit être correctement installée ou bien votre système TrioPure™ ne fonctionnera pas correctement et la garantie sera annulée. La tubulure de déviation est dotée de deux clapets de non retour, configurés pour protéger le système contre la surpression et le siphonage, afin que votre système TrioPure™ fonctionne de manière optimale.

- Le système de désinfection TrioPure™ ne peut être installé que sur des piscines résidentielles. Le niveau de sel de votre piscine traitée avec le système TrioPure™ doit être entre 3 000 et 5 000 ppm (nous recommandons un niveau de 3 500 ppm).
- Si vous utilisez des panneaux solaires pour chauffer votre piscine, la tubulure du système TrioPure™ doit être installée avant le chauffage solaire et le système de retour d'eau à partir du système TrioPure™ doit être installé après le chauffage solaire. Les bulles pouvant se former par le biais de votre chauffage solaire peuvent désactiver le TrioPure-50 par mégarde. Voir les figures 1, 2,3, 7,8 et 9.
- Le système TrioPure™ doit être installé à 2,4 m (8 pi) maximum au-dessus du niveau de l'eau et à 1 m (3 pi) maximum en dessous du niveau de l'eau (mesuré à partir du dessus du boîtier) afin de maintenir une pression et un débit adéquats et un fonctionnement optimal de l'unité.
- **N'UTILISEZ PAS** des tuyaux en cuivre ou en fer pour installer le système TrioPure™, car le chlore et l'ozone sont corrosifs. Consultez votre spécialiste des piscines pour savoir quel type de tuyau utiliser.
- Même si le système TrioPure™ a été conçu pour être utilisé à l'extérieur, choisissez soigneusement son emplacement. Afin de protéger votre investissement, installez le système TrioPure™ à l'abri des intempéries (du soleil, de la pluie, de la poussière ou des systèmes d'arrosage), dans un endroit protégé, tout en étant correctement ventilé.
- Si vous ne désirez pas produire de bulles d'ozone (dans les piscines d'intérieur, celles équipées d'un revêtement en vinyle, ayant une bâche de protection, dotées de bords négatifs, etc.), nous vous conseillons d'ajouter un mélange dégazant Del Ozone Mixing-Degas Vessel (MDV-30). Contactez votre marchand d'équipement de piscine ou bien visitez le site Web de DEL Ozone à www.delozone.com, pour en trouver un dans votre région.

- Nous vous conseillons d'utiliser l'ajustage de précision d'aspiration, des raccords à rotule ou un système de vidange par gravité en tant que conduite de retour puisqu'ils peuvent mieux mélanger et disperser l'eau de piscine traitée.
- Jusqu'à la tubulure de déviation, installez le système TrioPure™ à l'aide d'une quantité minimale de raccords de plomberie. Cela minimise la surpression.
- Le système TrioPure™ est équipé d'un interrupteur de débit d'eau électronique. Ce dispositif arrête automatiquement les sous-systèmes de chlorination par le sel et d'ozone lorsque le débit d'eau acheminée par le système TrioPure™ est interrompu. Afin de ne pas endommager la cellule chlorinatrice de sel, ne touchez jamais à ce système. Il est conçu pour votre protection et pour la protection du système TrioPure™.
- Vérifiez fréquemment la cellule chlorinatrice de sel car il se peut que des débris s'y accumulent sans avoir été interceptés par le filtre de la piscine. Une telle accumulation peut compromettre le fonctionnement de l'interrupteur de débit, de l'injecteur d'ozone, de la pompe et des plaques du chloreur de sel.
- Le sel ne s'évapore pas mais disparaît lorsque de l'eau sort de la piscine lors d'éclaboussure ou de siphonage. De plus, la pluie ou l'ajout d'eau fraîche diluent la concentration de sel et vous devrez rajouter sel à la piscine de temps à autre. Nous vous conseillons de vérifier le niveau de salinité de l'eau avant et après l'ajout de sel supplémentaire.
- Si le système TrioPure™ est installé sur une piscine neuve, n'ajoutez pas de sel pendant deux semaines après le remplissage de la piscine. Ainsi, le plâtre de la piscine ne sera pas taché et son fini pourra sécher.

Une quantité excessive de calcaire (tartre) peut se déposer sur la cellule chlorinatrice si l'eau de la piscine est dure ou si son niveau en calcium est très élevé.

Pour réduire peu à peu la dureté de l'eau, installez un filtre en T ou en Y, doté d'une grille de calibre 60, à proximité de la conduite d'évacuation d'eau du système TrioPure. De plus, nettoyez fréquemment, à l'acide, les plaques de la cellule chlorinatrice [consultez la section 5d-2 : Nettoyage de la plaque de la cellule chlorinatrice].

Une fois par mois, ajoutez un choc sans chlore [du monopersulfate de potassium ou un produit équivalent] à l'eau de piscine pour empêcher le tartre de durcir et le filtre de se boucher. Retirez et nettoyez le filtre si besoin est.

2-C Matériel D'installation Recommandé

- Un tuyau étanche aux liquides, des connecteurs et un boîtier de jonction, ainsi que des câbles de taille et de calibre adéquats, conformes aux codes électriques locaux.
Remarque: le système TrioPure™ est compatible avec des raccords étanches de 1,5 cm (1/2 po) NPT
- De raccord-unions de 5 cm (2 po) pour l'installation du collecteur sur la ligne de retour de la piscine (utilisez les manchons de réduction pour 3 cm (1 1/2 po)) .
- Des raccords-unions de 2 cm (3/4 po), des clapets à billes et des tuyaux Spa-Flex ou en PVC rigide pour l'installation à partir de la tubulure vers le système TrioPure™.
- Du matériel de montage pour fixer le système TrioPure™ à une surface stable (un mur, une barrière, un poteau doté d'un panneau de support) pouvant soutenir l'unité.
Remarque: Si vous installez le système TrioPure™ sur un mur situé à proximité d'une chambre, pensez à utiliser des matériaux permettant de réduire le bruit découlant des vibrations.

SECTION 2 Installation (Suite)

2D Installation du système TrioPure™

IMPORTANT: le système TrioPure™ doit être installé par un électricien qualifié et par pas un spécialiste des piscines. Consultez les codes de bâtiments locaux pour connaître les impératifs supplémentaires. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un installateur qualifié, contactez notre service à la clientèle au 1-800-676-1335, poste 293 ou visitez www.delozone.com.

Étape 1 - Avant de commencer, choisissez un emplacement de montage qui :

- Est à 3 m (10 pi) minimum du bord de la piscine
- Facilite l'installation électrique et de plomberie (voir les sections 2E et 2F).
- Le bas du système TrioPure™ doit être à au moins 0.6 cm (2 pi) de tout obstacle, afin que l'unité puisse être facilement vue et entretenue. Il doit y avoir un espace suffisant de chaque côté du boîtier, afin que le système soit ventilé adéquatement et que son couvercle transparent puisse s'ouvrir complètement.
- La périphérie du système TrioPure™ doit être assez dégagée pour pouvoir effectuer les interventions de plomberie et d'électricité nécessaires.
- La partie supérieure du système TrioPure™ ne doit pas être à plus de 2,4 m (8 pi) au-dessus de la surface de l'eau ou à plus d'1 m (3 pi) en dessous de la surface de l'eau.
- N'installez pas votre système TrioPure™ au dessus d'une source de chaleur, telle qu'un appareil de chauffage ou une pompe.
- Veuillez respecter les consignes des sections 2E (Plomberie) et 2F (Installation électrique) de ce manuel.

Remarque: si votre système TrioPure™ est installé en dessous du niveau de l'eau, un autre clapet de non retour doit être monté après la cellule chlorinatrice, afin d'empêcher tout contre-courant dans le cas, peu probable, d'une défaillance du clapet de non retour d'ozone lorsque l'unité est désactivée.

Étape 2 - Mettez à niveau et montez le système TrioPure™ sur un mur ou un poteau. Si vous l'installez sur un poteau, centrez-le sur un panneau plat d'au moins 457 mm x 610 mm (18 po x 24 po), construit à l'aide d'un matériau étanche. Ne renfermez pas le système TrioPure™ dans un boîtier quelconque. Ne l'installez jamais au dessus d'une source de chaleur. Installez le système TrioPure™ à 3m (10 pi) minimum du bord de la piscine.

2E Plomberie

2e-1 Installation de la tubulure TrioPure™

Remarque: arrêtez la pompe principale de la piscine et débranchez l'alimentation électrique avant d'installer la tubulure de déviation.

Il existe de nombreux types de piscines et de configurations d'équipement de piscine. La liste de configurations de piscines suivante vous aidera à déterminer le raccordement de votre système TrioPure™ vous permettant d'obtenir des performances optimales. Chaque configuration est accompagnée d'une illustration de plomberie facile à réaliser, afin d'installer la tubulure de déviation.

Avant d'installer la tubulure de déviation du système TrioPure™, déterminez si votre piscine est:

- Une piscine neuve (puis-je effectuer le montage à l'aide d'un retour spécial de 2 cm (3/4 po))
- Une piscine existante (les retours sont déjà installés)
- Une piscine uniquement
- Une combinaison piscine/spa

Déterminez aussi si votre piscine est équipée d'un système de nettoyage dans le plancher de la piscine ou d'un chauffage solaire (ou si vous prévoyez d'en installer un pour votre nouvelle piscine).

Les schémas de plomberie illustrés aux pages suivantes correspondent aux différentes configurations de piscines et les longueurs de plomberie ne sont indiquées qu'à titre de référence.

2e-2 Diagramme de configuration de la plomberie

<p>Si votre piscine est: Une nouvelle piscine Une piscine uniquement Pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine Pas de chauffage solaire / chauffage solaire - Voir la figure 1</p>
<p>Si votre piscine est: Une piscine existante Une piscine uniquement Pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine Pas de chauffage solaire / chauffage solaire - Voir la figure 2</p>
<p>Si votre piscine est: Une piscine existante Une piscine uniquement Pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine Pas de chauffage solaire / chauffage solaire - Voir la figure 3</p>
<p>Si votre piscine est: Une nouvelle piscine Une combinaison piscine/spa Pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine Pas de chauffage solaire - Voir la figure 4</p>
<p>Si votre piscine est: Une piscine existante Une combinaison piscine/spa Pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine Pas de chauffage solaire - Voir la figure 5</p>
<p>Si votre piscine est: Une piscine existante Une combinaison piscine/spa Système de nettoyage dans le plancher de la piscine Pas de chauffage solaire - Voir la figure 6</p>
<p>Si votre piscine est: Une nouvelle piscine Une combinaison piscine/spa Pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine Chauffage solaire - Voir la figure 7</p>
<p>Si votre piscine est: Une piscine existante Une combinaison piscine/spa Pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine Chauffage solaire - Voir la figure 8</p>
<p>Si votre piscine est: Une piscine existante Une combinaison piscine/spa Système de nettoyage dans le plancher de la piscine Chauffage solaire - Voir la figure 9</p>

2e-3 Configurations de Plomberie – Figures 1-9

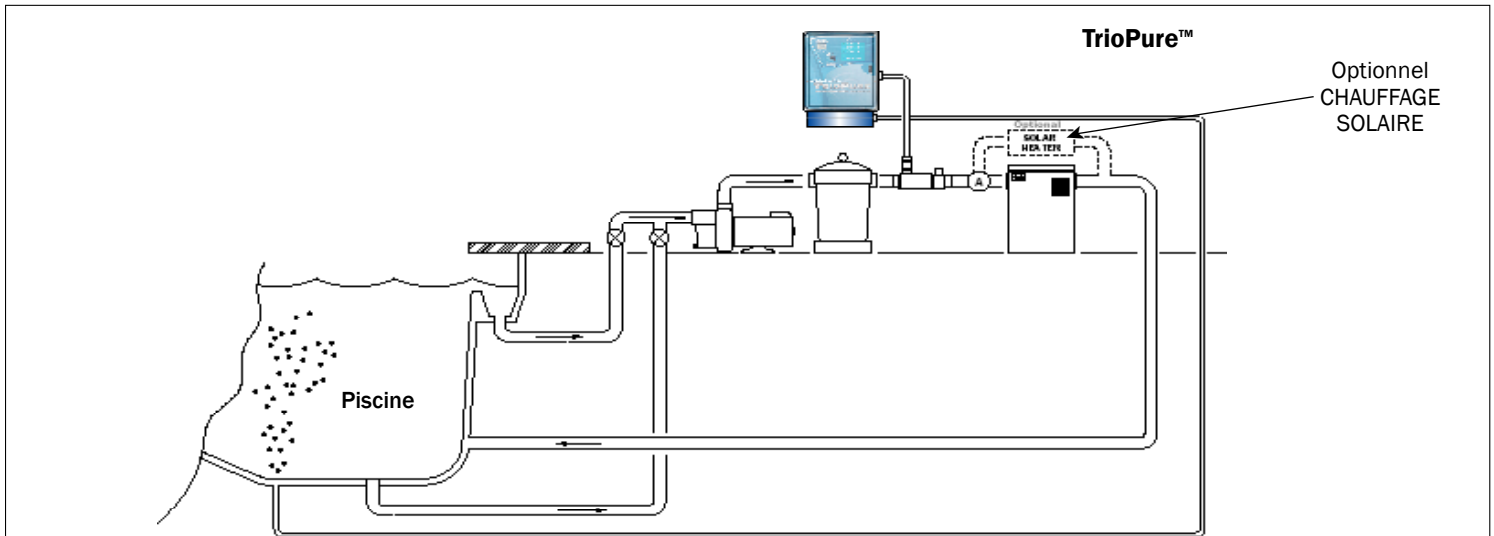


Figure 1 - (Nouvelle piscine, piscine uniquement, pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine, pas de chauffage solaire/chauffage solaire):

- La tubulure de déviation doit être montée entre le filtre et l'appareil de chauffage. Dans le cas d'un chauffage solaire, la tubulure doit être installée avant la vanne de dérivation qui sert aux chauffages solaire et non solaire.
- Le port de retour de la tubulure de déviation du système TrioPure™ doit être fermé.
- La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à une conduite de retour exclusive de 2 cm (3/4 po), au point le plus bas de la piscine.
- Pour minimiser la taille des bulles d'ozone, utilisez un bouchon de dispersion ou un bouchon de vidange. Vous devrez peut-être utiliser un raccord de taille adéquate.
- Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de sel lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de déviation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de sel.

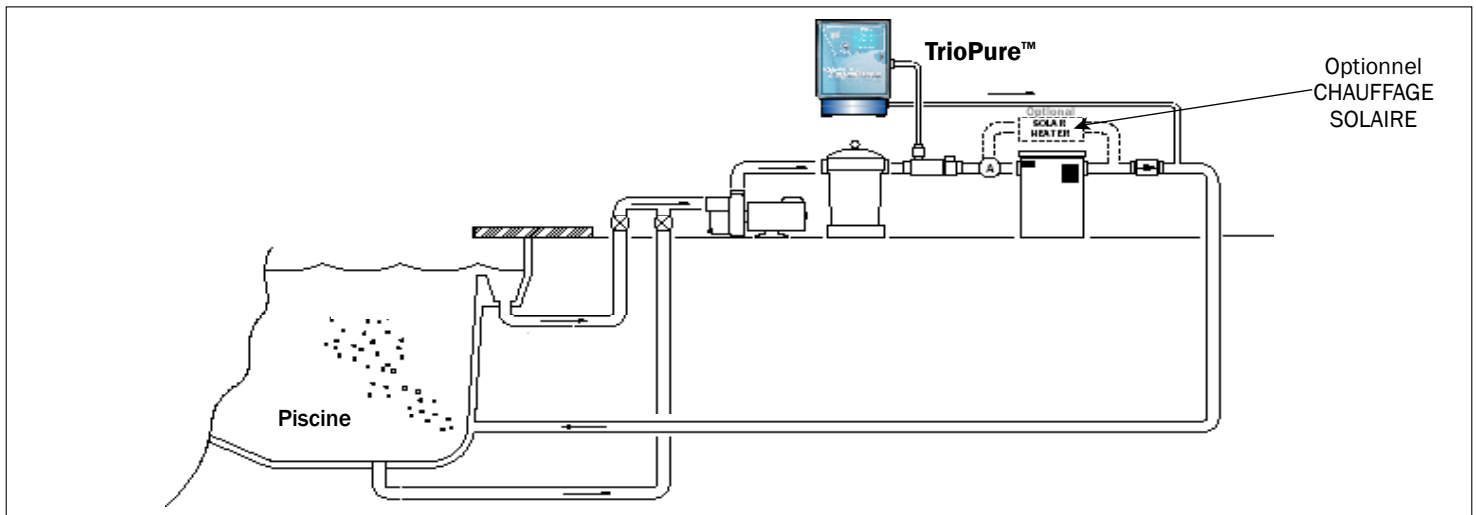


Figure 2 - (Piscine existante, piscine uniquement, pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine, pas de chauffage solaire/chauffage solaire):

- La tubulure de déviation doit être montée entre le filtre et l'appareil de chauffage.
- Remarque** - Dans le cas d'un chauffage solaire, la tubulure doit être installée avant la vanne de dérivation qui sert aux chauffages solaire et non solaire.
- Le port de retour de la tubulure de déviation du système TrioPure™ doit être fermé.
 - La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à un té situé après le ou les appareil(s) de chauffage.

Remarque - Dans le cas d'un chauffage solaire, le retour TrioPure™ doit être installé après le té, là où le chauffage solaire rejoint la conduite de retour principale.

Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de sel lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de déviation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de sel.

2e-3 Configurations de Plomberie (Suite) (Continued)

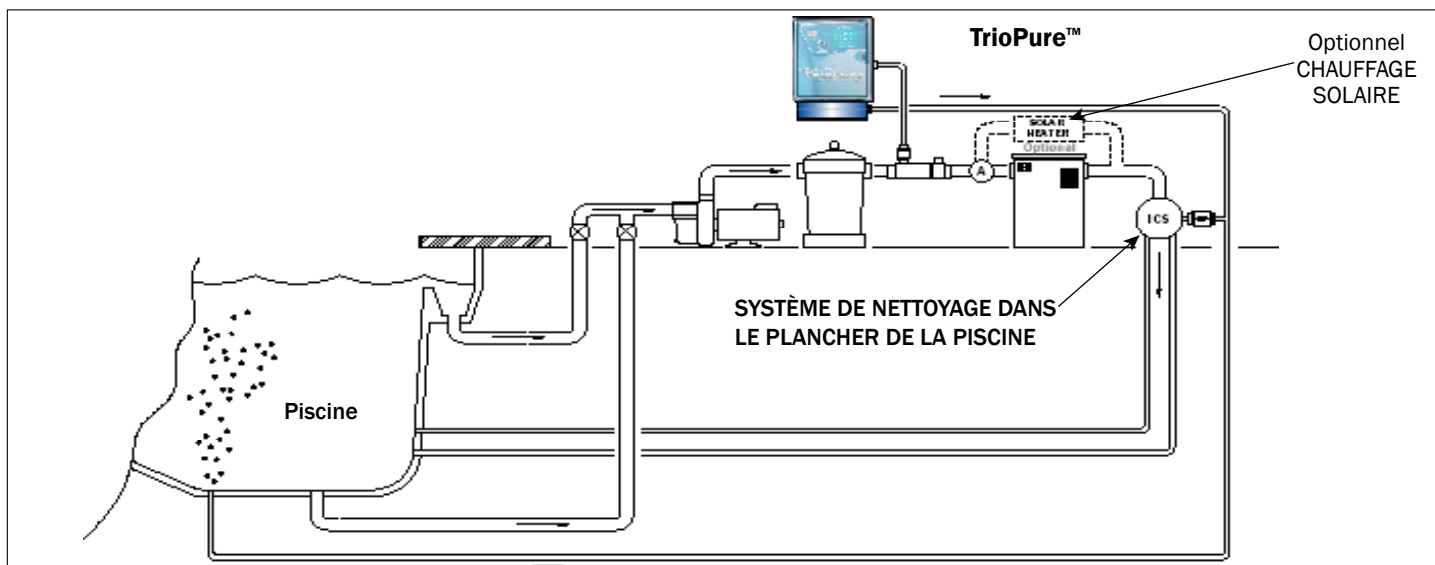


Figure 3 - (Piscine existante, piscine uniquement, système de nettoyage dans le plancher de la piscine, chauffage solaire, pas de chauffage solaire):

- La tubulure de déviation doit être montée entre le filtre et l'appareil de chauffage.
- Le port de retour de la tubulure de déviation du système TrioPure™ doit être fermé.
- La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à la conduite du système de nettoyage dans le plancher de la piscine acheminée vers le point le plus bas de la piscine.
- C'est-à-dire après la valve de dérivation du système de nettoyage dans le plancher de la piscine.
- Une valve de non retour doit être placée entre la valve de dérivation et l'emplacement où le système TrioPure™ connecte avec la conduite du système de nettoyage dans le plancher de la piscine.
- Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de chlore lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de déviation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de chlore.

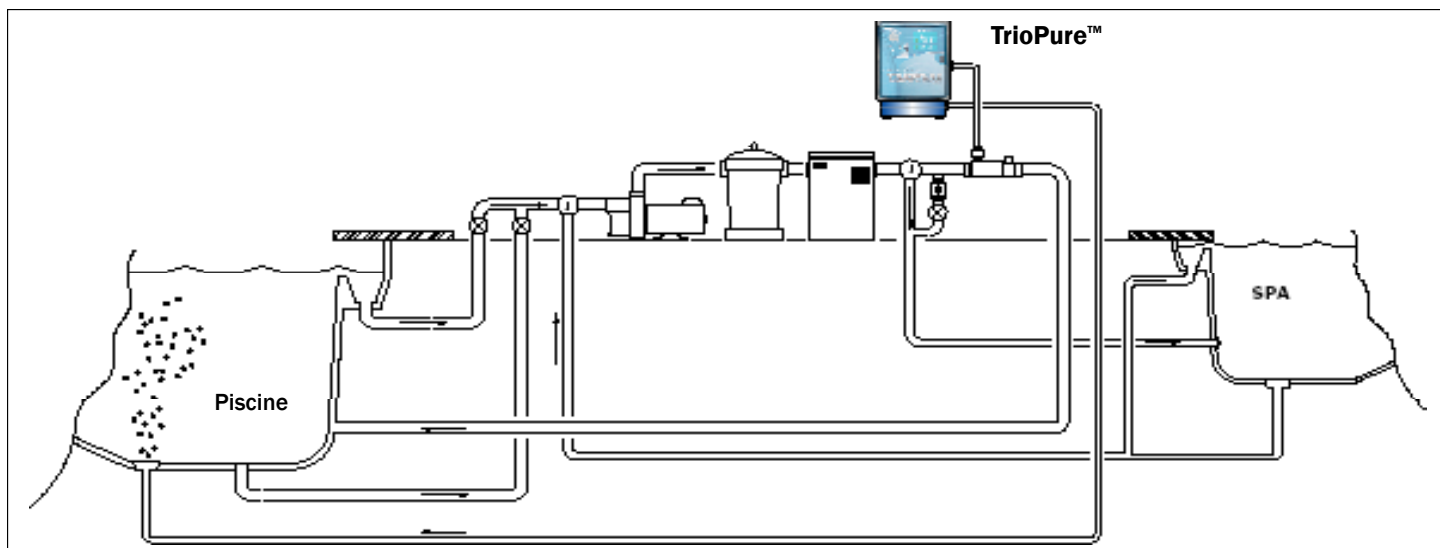


Figure 4 (Nouvelle piscine, combinaison piscine/spa, pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine, pas de chauffage solaire) :

- La tubulure doit être montée sur le retour de la piscine, après la valve à trois voies qui dévie l'eau entre la piscine et le spa.
- Le port de retour de la tubulure de déviation du système TrioPure™ doit être fermé.
- La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à une conduite de retour exclusive de 2 cm (3/4 po), acheminée vers le point le plus bas de la piscine.
- Pour minimiser la taille des bulles d'ozone, utilisez un bouchon de dispersion ou un bouchon de vidange. Vous devrez peut-être utiliser un raccord de taille adéquate.
- Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de sel lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de déviation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de sel.

2e-3 Configurations de Plomberie (Suite)

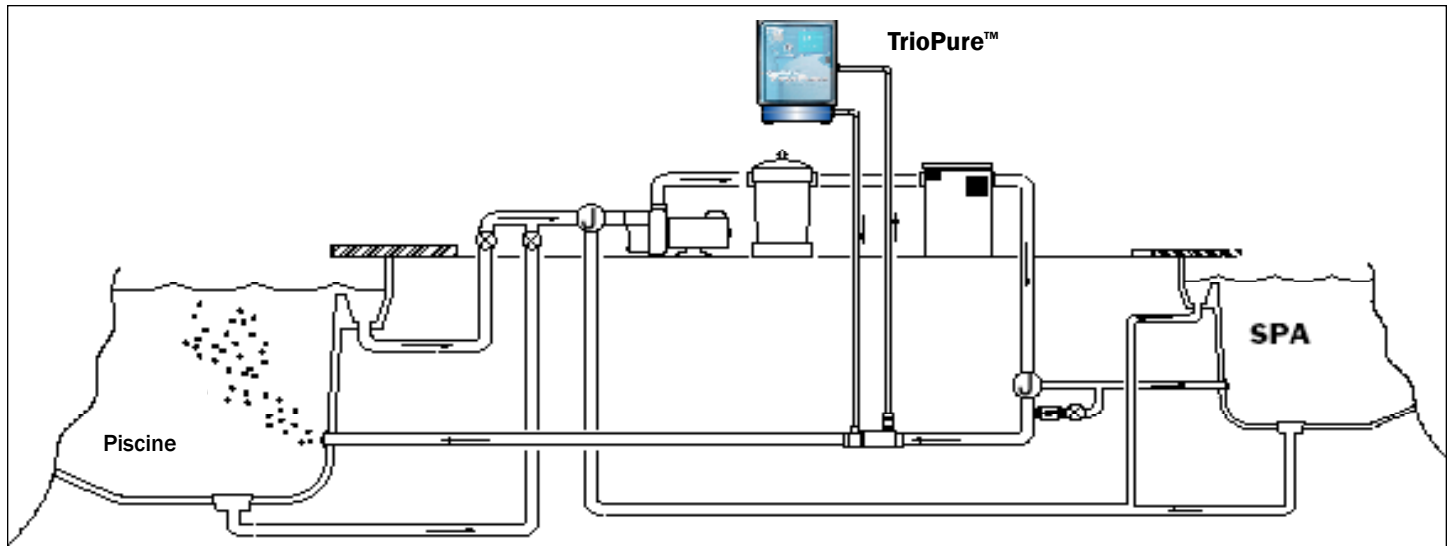


Figure 5 - (Piscine existante, combinaison piscine/spa, pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine, pas de chauffage solaire):

- La tubulure doit être montée sur le retour de la piscine, après la valve à trois voies qui dévie l'eau entre la piscine et le spa.
- La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à la tubulure de déviation.
- Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de sel lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de déviation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de sel.

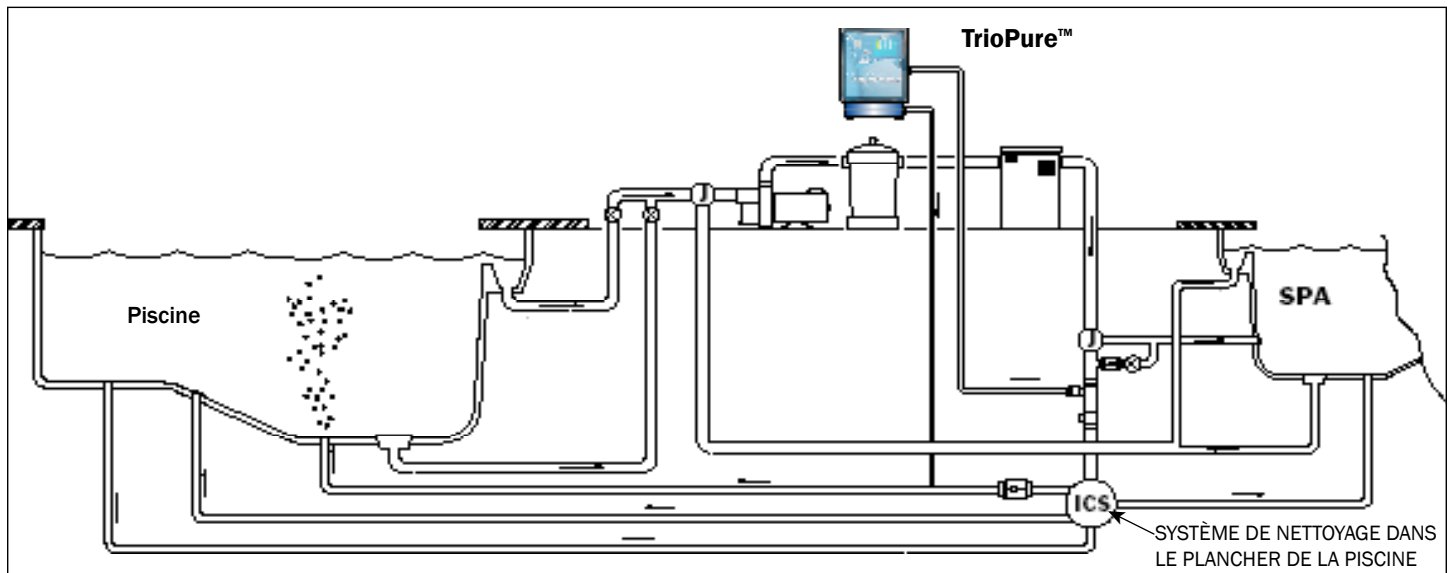


Figure 6 - (Piscine existante, combinaison piscine/spa, système de nettoyage dans le plancher de la piscine, pas de chauffage solaire):

- La tubulure doit être montée sur le retour de la piscine, après la valve à trois voies qui dévie l'eau entre la piscine et le spa.
- La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à la conduite du système de nettoyage dans le plancher de la piscine acheminée vers le point le plus bas de la piscine.
- C'est-à-dire après la valve de dérivation du système de nettoyage dans le plancher de la piscine.
- Une valve de non retour doit être placée entre la valve de dérivation et l'emplacement où le système TrioPure™ connecte avec la conduite du système nettoyage intégré au sol.
- Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de sel lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de déviation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de sel.

2e-3 Configurations de Plomberie (Suite)

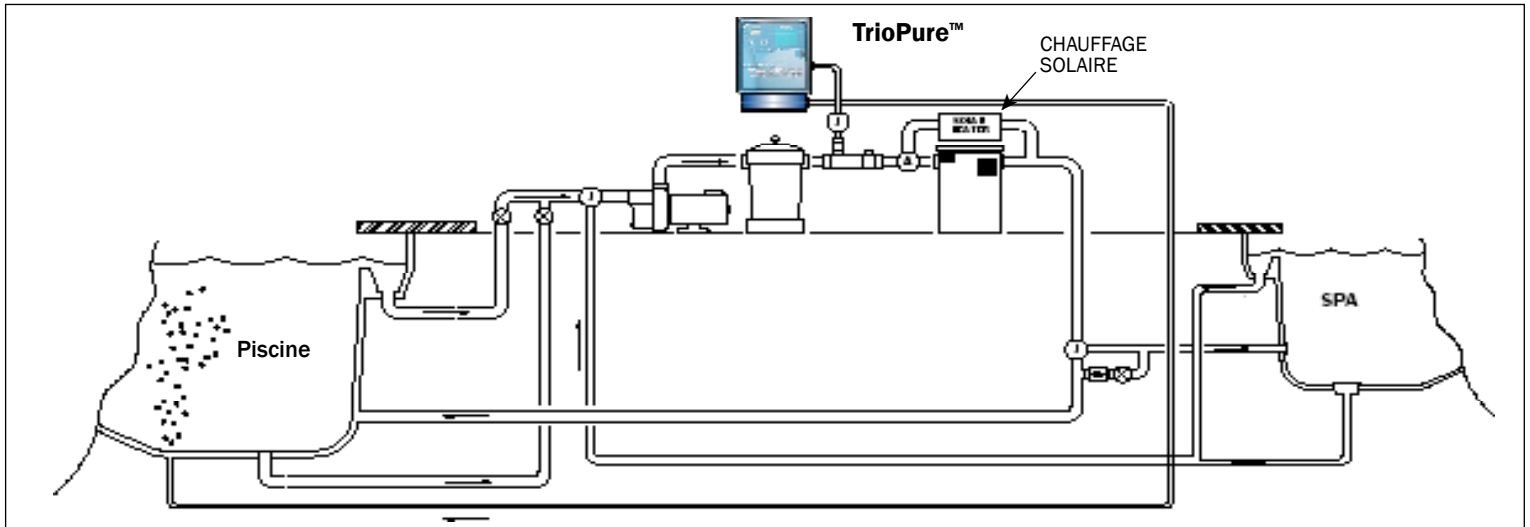


Figure 7 - (Nouvelle piscine, combinaison piscine/spa, pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine, chauffage solaire)

- La tubulure doit être montée entre le filtre et l'appareil de chauffage..
- Le port de retour de la tubulure de déviation du système TrioPure™ doit être fermé.
- La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à une conduite de retour exclusive de 2 cm (3/4 po), acheminée vers le point le plus bas de la piscine.
- Un robinet d'arrêt automatique doit être installé sur la conduite, entre la tubulure de déviation et le système TrioPure™, et doit être connecté au système de contrôle de la piscine/spa et arrêter le débit d'eau vers le système TrioPure™ lorsque le dispositif est en mode spa.
- Si une telle installation n'a pas lieu, le système TrioPure™ pompera de l'eau à partir du spa vers la piscine, lorsqu'il est en mode spa.
- Pour minimiser la taille des bulles d'ozone, utilisez un bouchon de dispersion ou un bouchon de vidange. Vous devrez peut-être utiliser un raccord de taille adéquate.
- Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de sel lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de déviation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de sel.

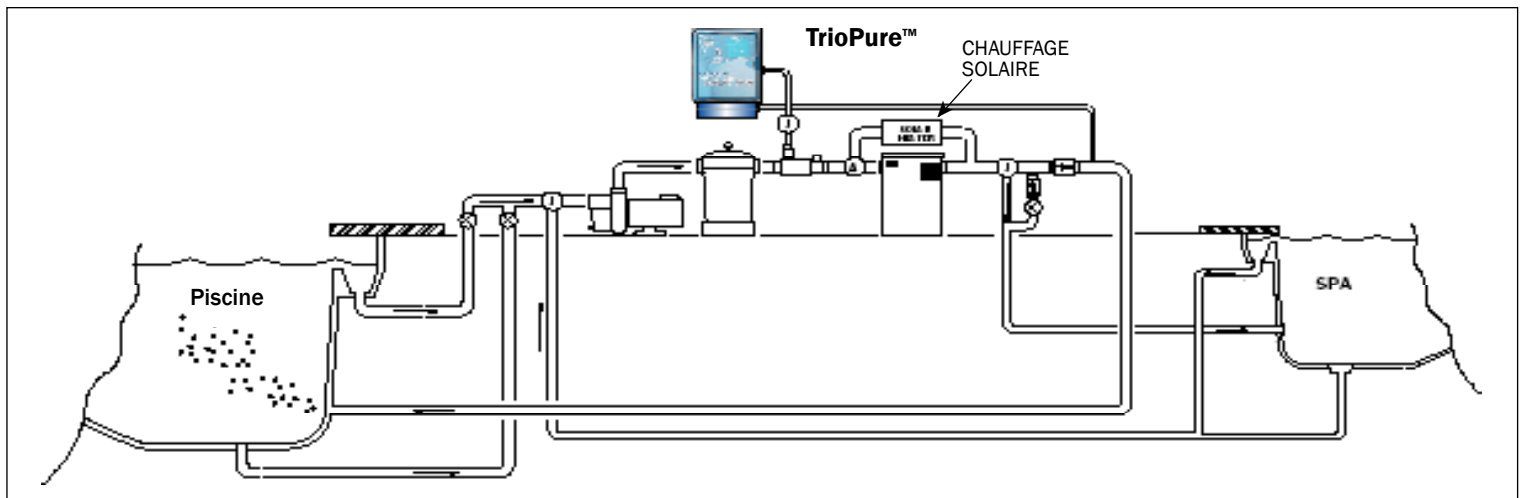
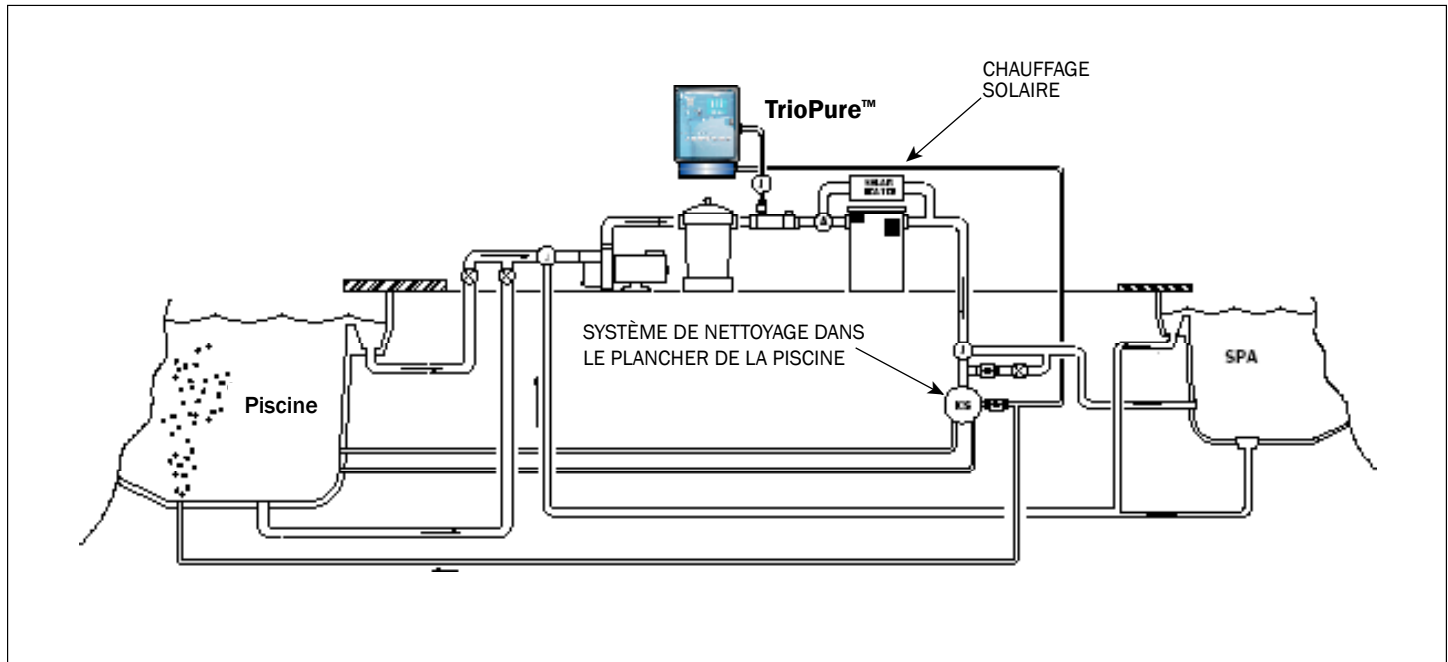


Figure 8 - (Piscine existante, combinaison piscine/spa, pas de système de nettoyage dans le plancher de la piscine, chauffage solaire)

- La tubulure doit être montée entre le filtre et l'appareil de chauffage.
- Le port de retour de la tubulure de déviation du système TrioPure™ doit être fermé.
- La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à un té dans la conduite de retour principale de la piscine, après la valve à trois voies qui dévie l'eau entre la piscine et le spa.
- Un robinet d'arrêt automatique doit être installé sur la conduite, entre la tubulure de déviation et le système TrioPure™, et doit être connecté au système de contrôle de la piscine/spa et arrêter le débit d'eau vers le système TrioPure™ lorsque le dispositif est en mode spa.
- Si une telle installation n'a pas lieu, le système TrioPure™ pompera de l'eau à partir du spa vers la piscine, lorsqu'il est en mode spa.
- Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de sel lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de déviation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de sel.

2e-3 Configurations de Plomberie (Suite)



- Figure 9** - (Piscine existante, combinaison piscine/spa, système de nettoyage dans le plancher de la piscine, chauffage solaire)
- La tubulure doit être montée entre le filtre et l'appareil de chauffage.
 - Le port de retour de la tubulure de dérivation du système TrioPure™ doit être fermé.
 - La conduite de retour du système TrioPure™ doit être connectée à la conduite du système de nettoyage dans le plancher de la piscine acheminée vers le point le plus bas de la piscine.
 - C'est-à-dire après la valve de dérivation du système de nettoyage dans le plancher de la piscine.
 - Une valve de non retour doit être placée entre la valve de dérivation et l'emplacement où le système TrioPure™ connecte avec la conduite du système de nettoyage intégré au sol.
 - Un robinet d'arrêt automatique doit être installé sur la conduite, entre la tubulure de dérivation et le système TrioPure™, et doit être connecté au système de contrôle de la piscine/spa et arrêter le débit d'eau vers le système TrioPure™ lorsque le dispositif est en mode spa.
 - Si une telle installation n'a pas lieu, le système TrioPure™ pompera de l'eau à partir du spa vers la piscine, lorsqu'il est en mode spa.
 - Del recommande l'installation de clapets à billes de 2 cm (3/4 po) sur les conduites d'entrée et de sortie d'eau du système Triopure, afin de faciliter le retrait de la cellule de sel lors de son nettoyage, ainsi qu'un clapet à billes après la tubulure de dérivation afin de contrôler le débit d'eau à travers la cellule de sel.

Remarque concernant les soupapes de déversement des combinaisons piscine/spa sans chauffage solaire. Si une soupape de déversement est utilisée (une conduite qui dévie une certaine quantité d'eau de la piscine vers le spa, créant ainsi un effet de débordement), cette dernière doit être équipée d'un clapet de non-retour afin d'empêcher que l'eau ne soit réacheminée dans la piscine, lorsqu'elle est en mode spa, et toutes les conduites allant vers ou provenant du système TrioPure™ doivent être connectées après cette valve.

2F Installation Électrique

IMPORTANT: Les branchements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié. N'utilisez que des conducteurs en cuivre. Respectez les codes locaux et NEC. Ne vous connectez qu'à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de catégorie A.

Étape 1 - Déterminez la tension nécessaire pour votre installation. Votre système TrioPure™ peut être configuré pour 120 ou 240 V CA.

Étape 2 - Pour les installations de 120 V, installez le fusible de 3.0 A (de type 3AG) dans le porte-fusibles. Pour les installations de 240 V, installez le fusible de 1,5 A (de type 3AG) dans le porte-fusibles. Les fusibles sont dans le sac attaché à l'intérieur du boîtier, à côté du bloc de branchement.

Avertissement: l'utilisation d'un fusible non approprié entraîne l'annulation de la garantie, et peut déclencher un incendie et/ou une défaillance électrique.

Étape 3 - Ouvrez le couvercle transparent du système en dégageant l'attache se trouvant sur le côté droit du boîtier.

Étape 4 - Retirez le panneau avant en tirant sur le bouton **Chlorine Control [Contrôle du chlore]** et en dévissant les quatre (4) vis Phillips 6-32. Repérez le bloc de branchement (TB-1).

Étape 5 - Le câblage de l'alimentation principale doit être acheminé à travers un trou de 1,5 cm (1/2 po) situé sur le côté gauche du boîtier, à l'aide d'un serre-câble ou d'une conduite étanche (non fourni).

Étape 6 - Connectez les fils d'alimentation au bloc de branchement TB-1 comme indiqué à la Figure 10 pour les installations à 120 V ou à la Figure 11 pour les installations à 240 V.

Étape 7 - Branchez la grille de métallisation située à proximité de la piscine, du spa ou du bain à tourbillon sur la languette de métallisation (située sur la partie extérieure gauche de l'unité) à l'aide d'un conducteur en cuivre nu ou isolé, d'un calibre supérieur ou égal à 8 AWG (É.U.) ou 6 AWG (Canada).

Étape 8 - Fixez le couvercle à l'aide des quatre (4) vis Phillips 6-32. Remplacez le bouton Chlorine Control [Contrôle du chlore] sur l'arbre de commande « D » étendu. Vérifiez que l'interrupteur ON/OFF [Marche/Arrêt] est sur "OFF" [Arrêt]. Fermez le couvercle transparent et fixez-le à l'aide de l'attache.

Remarque: le système TrioPure™ doit être câblé pour des configurations de 120 V/60 Hz ou 240 V/60 Hz, en n'utilisant QUE des raccords/conduites étanches aux liquides et des calibres de fils satisfaisant les codes locaux pour la tension requise. À l'aide d'un marqueur permanent, inscrivez le type de configuration (120 V ou 240 V) sur l'étiquette se trouvant sur le côté gauche du système TrioPure™.

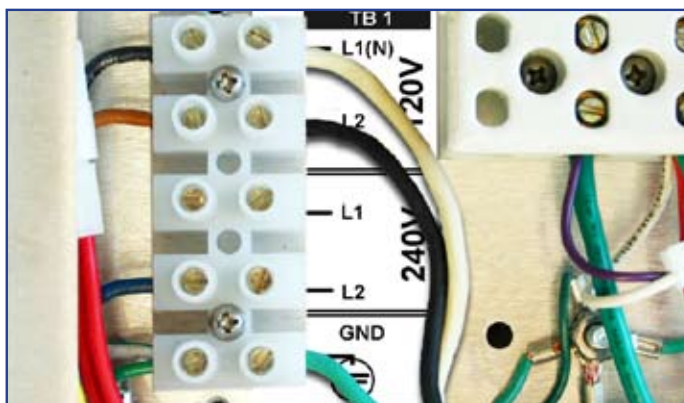


Figure-10 Bloc de branchement pour les configurations à 120 V

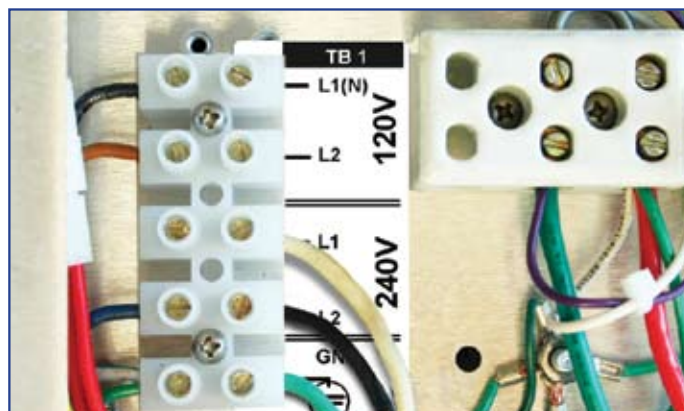


Figure-11 Bloc de branchement pour les configurations à 240 V

SECTION 3 Préparation de la Piscine

3A Informations importantes

Si le système TrioPure™ est installé sur une nouvelle piscine, n'ajoutez pas de sel pendant deux semaines après le remplissage de la piscine, afin que le plâtre ne soit pas taché.

L'eau de la piscine doit avoir un niveau de salinité, une température et un équilibre chimique adéquat avant de pouvoir faire fonctionner le système TrioPure™.

3B Quel Type de Sel Utiliser

Les solutions les plus adéquates pour votre système TrioPure™ sont un adoucisseur d'eau au chlorure de sodium pur à 99,6 % ou une concentration supérieure ou bien du sel de table. Plus le grain de sel est fin, plus le sel se dissout facilement, rapidement et complètement (les granulés de sel se dissolvent beaucoup plus difficilement que les grains de sel fin). Utilisez par exemple du sel de la marque Cargil ou Morton.

Remarque: le sel doté d'agents anti-agglomérant (tel que le ferro-cyanure de sodium) peut tacher les revêtements et les accessoires de votre piscine et ne doit pas être utilisé.

3C Où Acheter Du Sel

Vous pouvez acheter du sel chez un fournisseur d'équipement de piscine, dans une quincaillerie, dans un magasin d'alimentation ou dans les magasins à rayon principaux pour la maison et le jardin.

3D Quantité De Sel à Utiliser

Avant d'ajouter du sel, utilisez toujours un test de salinité (tels qu'Aquacheck White pour le sel ou un compteur de dépistage LaMotte, vendus par votre marchand d'équipement de piscine) ou bien un compteur de salinité numérique pour évaluer la salinité de votre piscine. Prélevez, dans un récipient, un échantillon d'eau située à environ 457 mm (18 po) de profondeur puis testez-le. Ajoutez assez de sel pour que la salinité atteigne environ 3 500 ppm. Consultez le « Tableau d'évaluation du niveau de sel » **Figure 14** aux pages 11 et 12.

3E Comment Ajouter du Sel

Étape 1 - Saupoudrez uniformément la quantité de sel adéquate sur le périmètre de la piscine. Faites fonctionner la pompe circulatrice principale de la piscine pendant 24 heures puis, à l'aide d'une brosse de piscine, remuez le sel non dissout qui s'est déposé au fond. Attendez 24 heures ou un peu plus longtemps afin que le sel se dissolve totalement.

IMPORTANT: Pour ne pas endommager le chloreur de votre système TrioPure™, ne faites jamais fonctionner ce dernier si le niveau de salinité est inférieur à 3 000 ppm.

Il est facile d'ajouter du sel à une piscine mais difficile d'enlever le sel excédentaire en vidangeant la piscine.

ATTENTION: n'ajoutez pas de sel à la boîte d'écumoire.

3F Tableau de Calcul de la Taille de la Piscine

Si vous ne connaissez pas la taille de votre piscine, commencez par calculer son volume avant d'ajouter des quantités importantes de sel.

Si votre piscine est rectangulaire, faites le calcul suivant:
Longueur(m) x largeur(m) x profondeur moyenne(m) = mètres cubes (m³)

Si votre piscine est ovale, faites le calcul suivant:
Longueur(m) x largeur(m) x profondeur moyenne(m) x 1,1 = mètres cubes (m³)

Si votre piscine est ronde, faites le calcul suivant:
(diamètre(m))² x profondeur moyenne(m) x 1,3 = mètres cubes (m³)

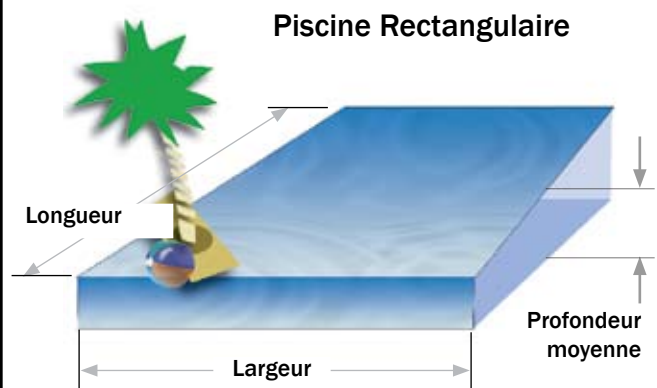


Figure 12

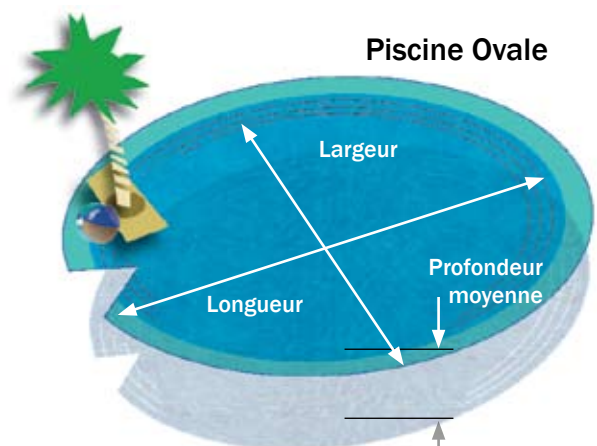


Figure 13

3G Tableau d'évaluation de la quantité de sel

Consultez la figure 14 ci-dessous pour l'évaluation de la quantité de sel nécessaire pour les piscines dont le volume va jusqu'à 187 500L (50 000 gallons).

Volume en mètres cubes de 19 à 95 (de 5 000 à 25 000 gallons)

Nombre de kilos de sel (chlorure de sodium pur à 99,6%) nécessaires pour un niveau de sel résiduel de 3 500 PPM									
Niveau de Sel Actuel en ppm (mg/L)	Volume de la piscine en litres (gallons)								
	18 750 (5 000)	28 125 (7 500)	37 500 (10 000)	46 875 (12 500)	56 250 (15 000)	65 625 (17 500)	75 000 (20 000)	84 375 (22 500)	93 750 (25 000)
0	66	100	133	166	199	232	266	299	332
250	62	92	123	154	185	216	247	277	308
500	57	85	114	142	171	199	228	256	285
750	52	78	104	130	156	183	209	235	261
1000	47	71	95	119	142	166	190	213	237
1250	43	64	85	107	128	149	171	192	213
1500	38	57	76	95	114	133	152	171	190
1750	33	50	66	83	100	116	133	149	166
2000	28	43	57	71	85	100	114	128	142
2250	24	36	47	59	71	83	95	107	119
2500	19	28	38	47	57	66	76	85	95
2750	14	21	28	36	43	50	57	64	71
3000	9	14	19	24	28	33	38	43	47
3250	5	7	9	12	14	17	19	21	24
3500	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Volume en mètres cubes de 96,5 à 112 (de 25 500 à 29 500 gallons)

Nombre de kilos de sel (chlorure de sodium pur à 99,6%) nécessaires pour un niveau de sel résiduel de 3 500 PPM									
Niveau de Sel Actuel en ppm (mg/L)	Volume de la piscine en litres (gallons)								
	95 625 (25 500)	97 500 (26 000)	99 375 (26 500)	101 250 (27 000)	103 125 (27 500)	105 000 (28 000)	106 875 (28 500)	108 750 (29 000)	110 625 (29 500)
0	339	345	352	358	365	372	378	385	392
250	314	321	327	333	339	345	351	358	364
500	290	296	302	307	313	319	324	330	336
750	266	271	276	282	287	292	297	303	308
1000	242	247	251	256	261	266	270	275	280
1250	218	222	226	230	235	239	243	248	252
1500	193	197	201	205	209	212	216	220	224
1750	169	173	176	179	183	186	189	193	196
2000	145	148	151	154	156	159	162	165	168
2250	121	123	126	128	130	133	135	138	140
2500	97	99	101	102	104	106	108	110	112
2750	73	74	75	77	78	80	81	83	84
3000	48	49	50	51	52	53	54	55	56
3250	24	25	25	26	26	27	27	28	28
3500	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Figure 14

suite de la page suivante

3G Tableau d'évaluation de la quantité de sel (Suite)

Volume en mètres cubes de 113 à 189 (de 30 000 à 50 000 gallons)

Nombre de kilos de sel (chlorure de sodium pur à 99,6%) nécessaires pour un niveau de sel résiduel de 3 500 PPM									
Niveau de Sel Actuel en ppm (mg/L)	Volume de la piscine en litres (gallons)								
	112 500 (30 000)	121 875 (32 500)	131 250 (35 000)	140 625 (37 500)	150 000 (40 000)	159 375 (42 500)	168 750 (45 000)	178 125 (47 500)	187 500 (50 000)
0	398	432	465	498	531	564	597	631	664
250	370	401	432	462	493	524	555	586	616
500	341	370	398	427	455	484	512	541	569
750	313	339	365	391	417	443	469	496	522
1000	285	308	332	356	379	403	427	450	474
1250	256	277	299	320	341	363	384	405	427
1500	228	247	266	285	303	322	341	360	379
1750	199	216	232	249	266	282	299	315	332
2000	171	185	199	213	228	242	256	270	285
2250	142	154	166	178	190	202	213	225	237
2500	114	123	133	142	152	161	171	180	190
2750	85	92	100	107	114	121	128	135	142
3000	57	62	66	71	76	81	85	90	95
3250	28	31	33	36	38	40	43	45	47
3500	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Figure 14 (Suite)

3H Quand Ajouter du Sel

Étape 1 – Déterminez la taille de votre piscine en mètres cubes (gallons). Pour cela, consultez la section 3F.

Étape 2 – Avant d'ajouter du sel, vérifiez la salinité de l'eau de votre piscine à l'aide d'un test de salinité ou d'un compteur de salinité électronique.

Étape 3 – Utilisez le **Tableau d'évaluation de la quantité de sel (Section 3G)** pour déterminer la quantité de sel dont vous aurez besoin. Vous devrez ajouter environ 0,6 kg (1,25 livres) de stabilisateur (acide cyanurique) pour chaque 23 kg (50 livres) de sel versées dans la piscine. Par exemple, si vous ajoutez 340 kg (750 livres) de sel, la quantité de stabilisateur nécessaire sera égale à $340 \text{ kg (750 livres)} / 23 \text{ kg} \times 1,25 = 8,5 \text{ kg}$.

Remarque: Pour ajouter l'acide cyanurique, il vous suffit de le saupoudrer dans la boîte d'écumoire.

Étape 4 – Activez la pompe principale de la piscine, alors que le phénomène d'aspiration provient de l'orifice d'évacuation principal de la piscine.

Étape 5 – Ajoutez directement le sel dans la piscine [NE

l'ajoutez PAS à la boîte d'écumoire] en le saupoudrant sur le périmètre de cette dernière.

Étape 6 – Utilisez une brosse de piscine pour mélanger et disperser le sel. Faites fonctionner la pompe principale pendant 24 heures.

Étape 7 – Vérifiez la salinité de la piscine. Si le niveau de sel est bien inférieur ou supérieur au niveau désiré, revérifiez d'abord vos calculs. Vérifiez ensuite que le sel s'est bien dissout dans l'eau et continuez à brosser et à faire fonctionner la pompe principale si besoin est.

RAPPEL: Même si la concentration de sel est supérieure à 3 000 ppm, il se peut que l'indicateur « Low Salt » [Niveau de sel bas] clignote si la température de l'eau est au bas de la plage spécifiée ou si le bouton **Chlorine Control [Contrôle du chlore]** est réglé sur 1 ou 2 (comme illustré sur l'affichage DEL). Cela est particulièrement valide durant la préparation initiale et le démarrage. Dans ce cas, il se peut que le système TrioPure™ n'affiche pas « IO » au réglage maximum. Si vous ajoutez du sel supplémentaire dans la piscine, il se peut que l'affichage **Chlorine Output [Débit du chlore]** atteigne des lectures maximales.

SECTION 4 Fonctionnement

4A Procédure de démarrage initial

ATTENTION: en fonction de la température de l'eau et du nombre de baigneurs utilisant la piscine, vous devrez peut-être attendre plusieurs jours avant que le sel ne se dissolve et pour pouvoir calculer précisément les niveaux de salinité. N'ajoutez pas de sel à la piscine jusqu'à ce que tout le sel se dissolve et que les niveaux de salinité soient constamment inférieurs à 3 000 ppm.

ATTENTION : la création de chlore lorsque la salinité est inférieure à 3 000 ppm peut considérablement réduire la durée de vie de la cellule.

Étape 1 – Avant de lancer le système TrioPure, ajoutez manuellement du chlore dans l'eau durant la première semaine, jusqu'à ce que le niveau de chlore soit de 1 ppm. Vérifiez aussi que tous les paramètres chimiques de l'eau sont dans les limites

spécifiées. Vérifiez la composition et la température de l'eau, le niveau de sel (salinité) et ajustez-les si besoin est – tous ces paramètres doivent être dans les limites spécifiées à la section 5B « **Surveillance & Entretien** » de ce manuel avant de lancer le système TrioPure™.

Étape 2 - Activez la pompe principale de la piscine avant de lancer le système TrioPure™.

Remarque : l'ozone peut troubler temporairement l'eau de la piscine lors du démarrage initial (premières 24-48 heures), car il cause le rapprochement des matières organiques et le détachement en particules des minéraux, afin de pouvoir les récupérer dans le filtre de la piscine. Nettoyez le filtre jusqu'à ce que l'eau de la piscine devienne propre.

Étape 3 – Familiarisez-vous avec les commandes, les indicateurs et les caractéristiques du système TrioPure™. Pour cela, consultez la **Figure 15** ci-dessous (TrioPure-50 illustré).



Figure 15

- | | |
|--|---|
| 1. Affichage Chlorine [Production du chlore] | 6. Indicateur Water Flow [Débit d'eau] |
| 2. Bouton Chlorine Control [Contrôle du chlore] | 7. Indicateur Water Temp [Température de l'eau] |
| 3. Indicateur Low Salt [Niveau de sel bas] | 8. Interrupteur Marche/Arrêt (On/Off) |
| 4. Indicateur High Salt [Niveau de sel élevé] | 9. Fusible (côté droit) |
| 5. Indicateurs Ozone Production [Production d'ozone] | 10. Numéro de série (côté gauche) |

Étape 4 – Déverrouillez le loquet situé sur le côté droit du système TrioPure™ et ouvrez le couvercle transparent.



Figure 16

Étape 5 – Faites tourner le bouton **Chlorine Control [Contrôle du chlore]** pour le positionner sur « Min » (dans le sens inverse des aiguilles d’une montre).



Figure 17

Étape 6 – Mettez l’interrupteur d’alimentation du système TrioPure™ sur « **ON** [Marche]».

Étape 7 – Observez la couleur des indicateurs d’état DEL suivants:

Cellule **Production d’ozone** (Cellule **Ozone Production**)

TrioPure-50 = O₃ Cellule 1, O₃ Cellule 2, O₃ Cellule 3, O₃ Cellule 4

Water Flow (Débit d’eau)

Water Temperature (Température de l’eau)

Tous les indicateurs précités doivent être verts. Si un indicateur est rouge, consultez la section Dépannage du chapitre 6A pour obtenir de l’aide.

Étape 7a – Vérifiez que l’indicateur DEL de **Chlorine Production [Production de chlore]** affiche «**OF**».



Figure 18

Étape 8 – Regardez s’il y a des bulles d’ozone dans l’eau, au niveau de l’injecteur (qui se trouve dans la cellule chlorinatrice).

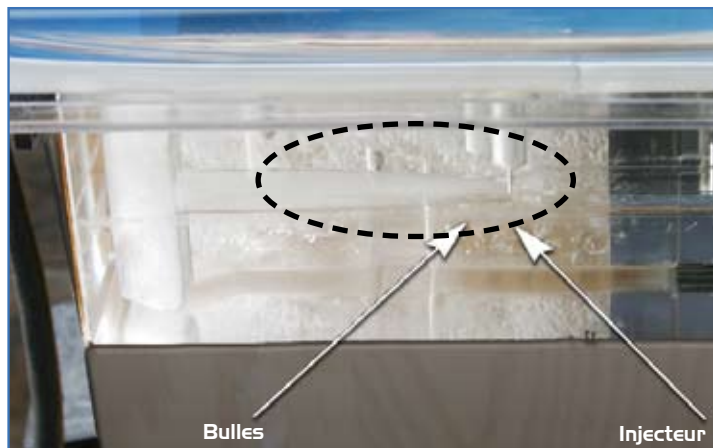


Figure 19

Étape 9 – Faites tourner le bouton Chlorine Control [Contrôle de chlore] d’un quart de tour dans le sens des aiguilles d’une montre (jusqu’à ce qu’il pointe vers le haut).



Figure 20

Étape 10 – Observez l’affichage **Chlorine Production [Production de chlore]**: l’indicateur de niveau de sel bas (Low Salt) clignotera et l’écran affichera « 0 » jusqu’à ce que le chloreur TrioPure™ soit activé.

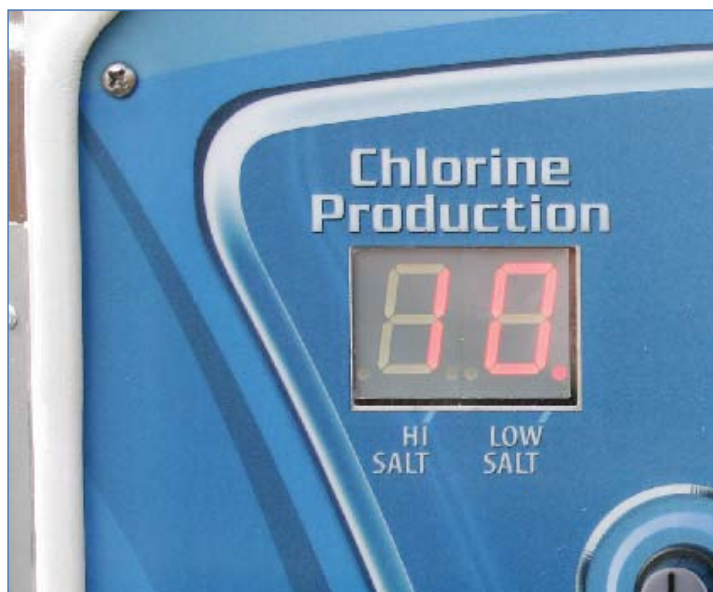


Figure 21

Étape 11 – Vérifiez les niveaux de chlore libre disponible de la piscine toutes les 24 heures et réglez le bouton **Chlorine Control [Contrôle du chlore]** aussi souvent que possible afin d’obtenir un niveau entre 1,0 et 3,0 ppm.

SECTION 5 Surveillance et Entretien

5A Diagnostics du panneau avant

Le panneau avant du système TrioPure™ offre des diagnostics et des affichages vous permettant de savoir comment le système fonctionne et s'il est défaillant. Veuillez vous familiariser avec les messages de diagnostic et les fonctions suivantes:

- **Chlorine Production [Production du chlore]**

Messages indicateurs normaux

OF = Le bouton Chlorine Control [Contrôle du chlore] est sur arrêt.

I-IO = Niveau de production du chlore.

CL = Les plaques du chloreur sont en mode de nettoyage (le temps d'arrêt entre les changements de polarité) **Messages indicateurs d'erreur** (consultez la section 6A, Dépannage, à la page 20)

Pb = Le chloreur est arrêté à cause d'un problème

OL = Hors limite actuelle

- **Chlorine Control [Contrôle du chlore]**

Le bouton **Chlorine Control [Contrôle du chlore]** contrôle le niveau de production de chlore. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la quantité de chlore de la piscine et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la réduire.

- **Indicateur Low Salt [Niveau de sel bas]**

L'indicateur **Low Salt [Niveau de sel bas]** est généralement désactivé et éteint. L'indicateur **Low Salt [Niveau de sel bas]** clignote rouge lorsque la salinité de la piscine doit être vérifiée (**Attention** – vérifiez toujours la salinité à l'aide d'un test ou d'un compteur numérique avant de rajouter du sel).

- **Indicateur High Salt [Niveau de sel élevé]**

L'indicateur **High Salt [Niveau de sel élevé]** est généralement désactivé et éteint. L'indicateur **High Salt [Niveau de sel élevé]** clignote rouge lorsque le niveau de salinité de la piscine doit être vérifié (**Attention** – vérifiez toujours le niveau de salinité à l'aide d'un test ou d'un compteur numérique avant de diluer l'eau).

- **Indicateurs Ozone Production [Production d'ozone]**

La couleur de fonctionnement normal des indicateurs DEL de la cellule **Ozone Cell** du système TrioPure™ est le vert. Une DEL rouge indique que la cellule **Ozone Cell** ne fonctionne pas (consultez la Section 6A, Dépannage, à la page 20).

Le système TrioPure-50 est doté de deux DEL.

Remarque: lorsque le système tourne normalement, les cellules d'ozone ne fonctionnent pas si l'indicateur de débit d'eau [Water Flow] est ROUGE.

- **Indicateur Water Flow [Débit d'eau]**

Généralement, l'indicateur DEL **Water Flow [Débit d'eau]** est vert. Une DEL **Water Flow [Débit d'eau]** rouge indique que le débit d'eau est insuffisant. **Remarque:** lorsque le débit d'eau est interrompu, la production de chlore et d'ozone s'arrête. Une erreur **Pb** s'affiche.

- **Indicateur Water Temperature [Température de l'eau]** L'indicateur DEL **Water Temperature [Température de l'eau]** est généralement vert (lorsque la température de l'eau oscille entre

15 et 40° C (59 et 104° F)). Si l'indicateur DEL **Water Temperature [Température de l'eau]** est rouge, cela veut dire que la température de l'eau est soit trop basse, soit trop élevée.

5B Paramètres chimiques de l'eau

REMARQUE TRÈS IMPORTANTE! Votre système TrioPure™ a été conçu pour désinfecter continuellement votre piscine. Nous vous conseillons d'utiliser les plages de composition chimique de l'eau et d'effectuer des vérifications périodiques pour contrôler l'efficacité de vos systèmes. Maintenez les niveaux quotidiens en fonction des résultats du kit d'essai.

Piscine:

Chlore libre disponible	1.0-3.0 ppm
pH	7.2-7.8
Alcalinité totale	100-120 ppm
Dureté en calcium	200-300 ppm
Niveau de sel (Salinité)	3 000-5 000 ppm
Acide cyanurique	30-100 ppm

Vérifications Mensuelles:

Inspection visuelle de la chambre de chloreur	Production d'ozone (bulles au niveau de l'injecteur)
---	--

5b-1 Impératifs de niveau de chlore

Durant les périodes où le besoin de désinfection est le plus élevé (la saison des pluies, lorsque beaucoup de personnes utilisent la piscine, lors de tempêtes de vent, lorsqu'il fait très chaud, etc.), vous devrez peut-être augmenter le niveau de désinfectant en réglant le bouton Chlorine Control [Contrôle du chlore] sur un niveau plus élevé. De même, lorsque le besoin de désinfection est faible, vous pouvez régler ce bouton sur un niveau moins élevé. Lorsque la piscine a vraiment besoin d'être désinfectée, ajoutez un choc à base de monopersulfate de potassium (pas de chlore).

AVERTISSEMENT: lorsque l'eau est froide, la demande en désinfectant est réduite considérablement. Si vous habitez dans une région froide, où les températures vont jusqu'au gel, contactez votre marchand de piscine local pour en savoir plus sur l'hivernage de votre piscine.

AVERTISSEMENT: des niveaux de chlore excessifs peuvent corroder les rampes, les échelles, les échangeurs thermiques, les plaques d'éclairage et les autres équipements métalliques de votre piscine. Évitez des niveaux de chlore trop élevés.

5b-2 Niveau pH:

Lorsque le pH descend en dessous de la plage recommandée, le désinfectant est utilisé plus rapidement et peut endommager l'équipement. Si le pH est supérieur à celui recommandé, le désinfectant perd de son efficacité. Si le pH n'est pas adéquat, l'eau de piscine a une odeur forte, irrite les yeux, la peau et dessèchent la peau et les cheveux. On dit alors que la piscine a «trop de chlore».

Paramètres de la Composition Chimique de l'eau – Suite

5b-3 Dureté en calcium et alcalinité totale

Le système TrioPure™ fournit de l'hypochlorite de sodium et n'affecte ni le niveau de dureté en calcium, ni l'alcalinité totale. Ne maintenez et n'équilibrez que si besoin est.

5b-4 Acide Cyanurique (Stabilisateur/Modificateur)

L'acide cyanurique est vendu en tant que « stabilisateur » ou « conditionneur » et permet aux résidus de chlore de durer plus longtemps en les protégeant de la dégradation due aux rayons ultra-violet. Si le niveau d'acide cyanurique est bas ou nul, il est possible que le chlore soit utilisé aussitôt qu'il est ajouté à la piscine. Vérifiez et maintenez vos niveaux de sel et d'acide cyanurique en même temps puisqu'ils ont tendance à se dégrader en même temps.

5b-5 Niveau De Sel (Salinité)

Votre système TrioPure™ fonctionne le plus efficacement lorsque le niveau de sel est entre 3 000 et 5 000 PPM. Si la salinité tombe en dessous de 3 000 PPM, rajoutez du sel en respectant les consignes de la section 3 – 3H de la page 12, intitulée « Quand ajouter du sel ». Un niveau de sel trop bas cause une détérioration prématurée des plaques de la cellule de sel.

5b-6 Indice de saturation (IS)

L'indice de saturation est une formule qui garantit que la composition chimique complète de l'eau n'entraîne pas une corrosion ou la formation de tartre. Protégez votre cellule de chlore, votre équipement et le fini en ciment en demandant à votre spécialiste de l'eau de tester votre eau périodiquement, en se référant aux stipulations de l'indice de saturation ou utilisez ce tableau pour déterminer l'équilibre chimique de votre eau.

Formule utilisée pour calculer l'indice de saturation [Si = pH + TF + CF + AF - Constante]

Température de l'eau	TF	Dureté en calcium	CF	Alcalinité totale	AF	TDS	Constante F
15° C	0,4	150	1,8	80	1,9	0-1000	12,1
19° C	0,5	200	1,9	100	2,0	1001-2000	12,2
24° C	0,6	250	2,0	125	2,1	2001-3000	12,3
29° C	0,7	300	2,1	150	2,2	3001-4000	12,4
34° C	0,8	400	2,2	200	2,3	4001-5000	12,5
40° C	0,9	600	2,4	250	2,4	5001-6000	12,6

TF = Facteur de température
 CF = Facteur de calcium
 AF = Facteur d'alcalinité totale
 Constante = Facteur TDS

Testez l'eau de votre piscine pour vérifier:

- Le pH
- La dureté en calcium
- L'alcalinité totale
- Les niveaux de TDS

Utilisez les facteurs équivalents dans l'équation IS.

EXEMPLE: pour une piscine dont le pH testé = 7,6 ; la température = 27,2° C ; la dureté en calcium = 300 ; l'alcalinité totale = 140 et le TDS = 4 500, l'indice de saturation calculé serait de:

$$IS = 7,6 + 0,7 + 2,1 + 2,2 - 12,5 = 0,1.$$

La plage acceptable pour l'indice de saturation = - 0,3 à + 0,3.

Si l'IS est supérieur à +0,3, du tartre et des taches peuvent se former ou bien l'eau peut se troubler.

Si l'IS est inférieur à - 0,3, l'eau peut devenir corrosive pour les métaux, peut rayer /détériorer les finis en plâtre ou irriter la peau.

5b-7 Nitrates et Phosphates

Dans des conditions idéales, le niveau de nitrate et de phosphate des piscines correspond à zéro (0). Cependant, dans certaines régions, ces composés existent dans l'eau de source ou sont introduits par l'environnement. Le propriétaire de la piscine doit savoir que des quantités relativement faibles de nitrates ou de phosphates peuvent avoir un impact négatif significatif sur la performance de l'ozone ou du chlore dans la piscine.

Si votre eau de piscine est trouble, si des algues y poussent ou si vous n'arrivez pas à maintenir un niveau de chlore mesurable (alors que le système TrioPure™ fonctionne correctement), faites tester votre eau dans un magasin de piscine local pour déterminer si elle contient des nitrates et des phosphates. Votre spécialiste en piscine local peut vous aider à éliminer ces composés.

5-C HIVERNAGE

Lorsque l'eau est froide, les besoins en désinfectant sont considérablement réduits. Si vous habitez dans une région froide, où les températures vont jusqu'au gel, contactez votre spécialiste en piscine pour obtenir les consignes d'hivernage adéquates.

Étape 1 – Vidangez toutes les canalisations de votre piscine afin que le système TrioPure™ ne soit pas endommagé par le gel.

Étape 2 – Retirez le bouchon de vidange du bas de la chambre de chlore et vidangez toute l'eau contenue dans le système TrioPure™

5-C HIVERNAGE (Suite)

Étape 3 – Remplacez le bouchon de vidange dans le système TrioPure.

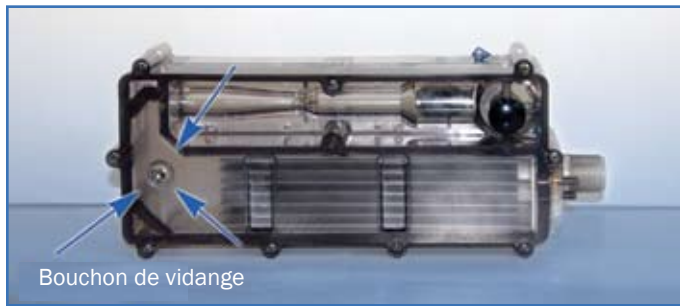


Figure 22 - Bouchon de vidange de la cellule chlorinatrice

5-D Entretien

5d-1 Injecteur

Inspectez visuellement l'injecteur (voir la Figure 19); s'il est bouché, vous remarquerez une réduction considérable du nombre de bulles d'ozone visibles dans la cellule chlorinatrice. Si l'injecteur doit être nettoyé, coupez l'alimentation électrique et le débit d'eau vers le système TrioPure™. Retirez la cellule chlorinatrice (voir la section 5D-3). Retirez le bouchon au niveau de l'injecteur et utilisez l'outil de nettoyage de l'injecteur (extrémité d'une attache rapide) fixé à la conduite allant jusqu'à l'injecteur (ou un petit outil en plastique adéquat) afin de pousser le matériel au travers de la fente de l'injecteur. Remplacez la cellule chlorinatrice sur le boîtier du système TrioPure™. **Remarque:** N'utilisez jamais un outil en métal pour nettoyer la fente de l'injecteur.

5d-2 Nettoyage de la plaque de la cellule chlorinatrice.

Option 1 – (Injection d'une solution acide) Coupez l'alimentation électrique du système TrioPure™, ainsi que le disjoncteur principal de la piscine. Préparez une solution composée de 4 portions d'eau pour une portion d'acide muriatique.

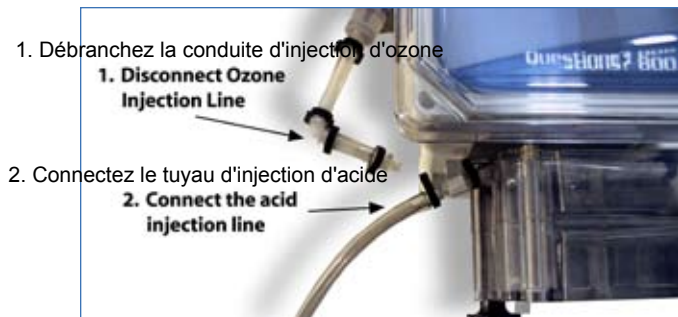


Figure 23 - Tuyau d'injection d'acide

Ajoutez toujours l'acide à l'eau, n'ajoutez jamais l'eau à l'acide. Débranchez la conduite d'ozone allant vers la cellule chlorinatrice. Connectez le tuyau d'injection d'acide à la conduite allant vers la cellule chlorinatrice. Réactivez le disjoncteur principal et l'alimentation électrique du système TrioPure™ et observez la cellule chlorinatrice pour voir s'il y a des bulles au niveau de l'injecteur. Placez l'autre extrémité du tuyau d'injection d'acide dans la solution d'acide. Vérifiez que la solution est aspirée dans la cellule chlorinatrice. Lorsque la solution d'acide a été totalement aspirée, nettoyez l'acide restant dans le tuyau en faisant passer de l'eau dans ce dernier. Coupez l'alimentation électrique du système TrioPure™ et reconnectez la conduite de la cellule chlorinatrice à celle sortant du boîtier. Activez

l'alimentation électrique du système TrioPure™ et observez la cellule chlorinatrice afin de voir s'il y a des bulles au niveau de l'injecteur. Nettoyez et stockez de manière adéquate le matériel servant à préparer l'injection d'acide.

Option 2 – (Immersion dans l'acide) Coupez l'alimentation électrique du système TrioPure™ et le disjoncteur principal de la piscine. Retirez la cellule chlorinatrice (voir la section 5D-3) et placez-la sur une surface de niveau, la partie avant vers le haut. Installez le raccord en coude sur un raccord-union au niveau de la sortie d'eau de la cellule chlorinatrice. Préparez une solution composée de 4 portions d'eau pour une portion d'acide muriatique. Ajoutez toujours l'acide à l'eau, n'ajoutez jamais l'eau à l'acide. Versez avec soin la solution d'acide dans le raccord en coude, jusqu'à ce que les plaques de la cellule chlorinatrice soient submergées. Laissez les plaques tremper pendant environ 30 minutes ou jusqu'à ce que l'effervescence stoppe et que les plaques soient propres. Ne laissez pas la solution d'acide dans la chambre avant de la cellule chlorinatrice, car l'interrupteur de débit pourrait être endommagé.

Lorsque les plaques de la cellule chlorinatrice semblent être propres (qu'elles n'ont plus de dépôt de calcium), versez la solution d'acide de la cellule chlorinatrice dans la piscine.



Figure 24 - Nettoyage de la plaque de cellule chlorinatrice

5d-3 Retrait de la cellule chlorinatrice

REMARQUE : RESPECTEZ À LA LETTRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU FABRICANT D'ACIDE.

Étape 1 – Coupez l'alimentation électrique du système TrioPure™ et le disjoncteur principal de la piscine. Fermez les deux clapets à bille (s'ils sont installés) vers le système TrioPure™ et déconnectez le raccord-union allant vers la cellule chlorinatrice.

Étape 2 – Débranchez le raccord situé sur le côté inférieur gauche du système TrioPure™ en faisant pivoter les deux moitiés correspondantes dans des directions opposées et séparez les deux moitiés.

Étape 3 – Retirez les deux raccords électriques en desserrant les petits boulons de la cellule chlorinatrice et en faisant glisser les languettes jusqu'à ce qu'elles se dégagent des connecteurs. Si les connecteurs sont fixés à l'aide des boulons ¼ - 20, retirez ces derniers pour détacher les fils. Conservez les rondelles en acier inoxydable pour remonter le tout. Notez l'ordre dans lequel les pièces sont démontées et inversez la procédure pour leur remontage.

Étape 4 – Enlevez l'arbre de fixation gauche en dévissant les boulons.

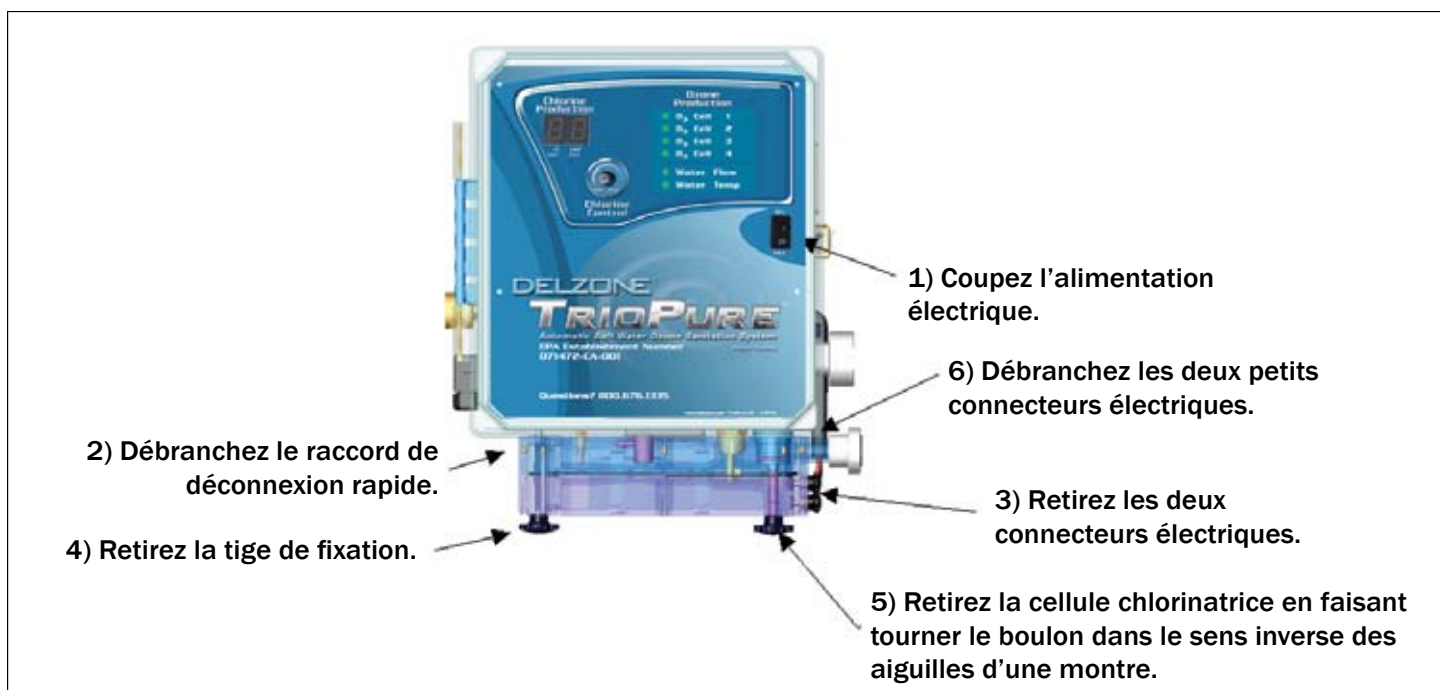


Figure 25

Étape 5 – D’une main, soutenez la cellule chlorinatrice en son milieu, de l’autre, dévissez le boulon de fixation situé du côté droit. Une fois ce boulon dévissé, la cellule chlorinatrice s’abaissera. Soyez prudent et ne laissez pas la cellule chlorinatrice peser sur les fils des connecteurs électriques.

Étape 6 – Après avoir manuellement retiré la cellule chlorinatrice, accédez aux deux petits connecteurs électriques de l’interrupteur de débit et du capteur de température et débranchez-les de la cellule chlorinatrice. Les connecteurs sont équipés d’un système de verrouillage qui doit être levé afin de séparer la prise du connecteur et la douille. Retirez la cellule chlorinatrice du boîtier du système TrioPure™.

5d-4 Filtres à air

Le système TrioPure™ est équipé de filtres à tamis situés au niveau de l’admission d’air du ventilateur de refroidissement, du côté droit du boîtier et au niveau de l’évacuation d’air, en bas du boîtier (Figure 26). Les filtres à tamis empêchent les insectes et les débris de pénétrer dans le système TrioPure™. Si ces filtres se bouchent, le système TrioPure™ peut s’arrêter afin de ne pas surchauffer. Nous vous conseillons d’inspecter et de nettoyer les filtres à tamis une fois par an, de la façon suivante:



Figure 26

Filtre à tamis de l’admission d’air: coupez l’alimentation électrique du système TrioPure™. Retirez le couvercle en le faisant glisser vers le haut (Figure 27). Une fois que le couvercle a été retiré, vérifiez que le filtre n’est pas couvert de débris. Si vous pensez que le filtre doit être nettoyé, enlevez avec précaution le couvre filtre en plastique (Figure 28) en le soulevant légèrement. Retirez le filtre à tamis et nettoyez-le. Remplacez le filtre, le couvre filtre et le couvercle.

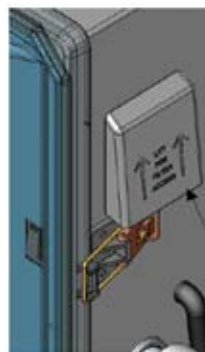


Figure 27

Soulevez (faites glisser) le couvercle afin d’accéder au filtre.

Filtre à tamis de l’évacuation d’air : en règle générale, le filtre de l’évacuation d’air n’a pas besoin d’être entretenu. Après avoir enlevé la cellule chlorinatrice (voir la section 5D-4), vérifiez que le filtre n’est pas encombré de débris. Si vous pensez que le filtre doit être nettoyé, enlevez avec précaution le couvre filtre en plastique (Figure 28) en le soulevant légèrement. Retirez le filtre à tamis, nettoyez-le et remplacez-le.









Figure 28

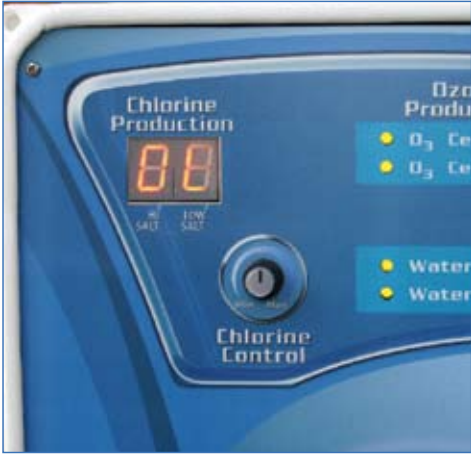

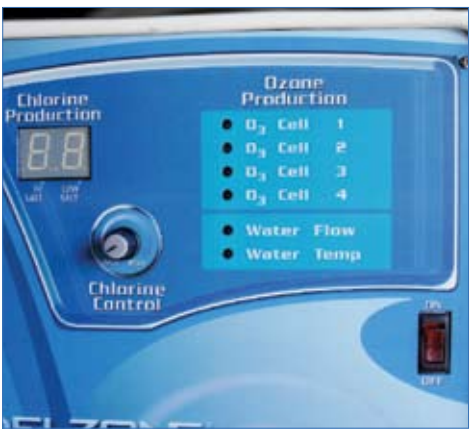
Soulevez légèrement ici à l’aide d’une pièce de monnaie ou d’un tournevis afin de retirer le couvre filtre en plastique.

SECTION 6 Dépannage

6A Dépannage du Système TrioPure™

Problème	Cause(s)	Solution(s)
L'indicateur DEL High Salt [Niveau de sel élevé] clignote		
 <p>Figure 29</p>	<p>A) Le système TrioPure™ a détecté un niveau de sel trop élevé.</p> <p>B) Il y a trop de tartre ou de débris sur les plaques de la cellule chlorinatrice.</p>	<p>A) Vérifiez le niveau de sel (salinité) de l'eau de piscine à l'aide d'une bande d'essai ou d'un compteur numérique. Ne diluez jamais l'eau de la piscine sans vérifier auparavant le niveau de sel à l'aide d'un compteur numérique ou d'une bande d'essai. Si le niveau de sel est supérieur à 5 000 ppm, ajoutez de l'eau fraîche, faites fonctionner la pompe de piscine pendant 24 heures puis vérifiez à nouveau le niveau de sel. Recommencez cette procédure autant de fois que nécessaire afin de faire passer la salinité entre 3000 et 5000 ppm. Remarque: l'eau doit être pompée hors de la piscine avant de pouvoir ajouter de l'eau fraîche pour diluer l'eau de piscine.</p> <p>B) Si le niveau de salinité testée se trouve dans les limites spécifiées, vérifiez si du tartre ou des débris se trouvent entre les plaques. Nettoyez-les si besoin est (consultez la section 5d-3). Remarque : il se peut que l'indicateur High Salt [Niveau de sel élevé] clignote momentanément lorsque vous ajustez le bouton Chlorine Control [Contrôle du chlore]</p>
L'indicateur DEL Low Salt [Niveau de sel bas] clignote		
 <p>Figure 30</p>	<p>A) Le Système TrioPure™ a détecté un niveau de sel trop bas.</p> <p>B) Température d'eau basse.</p> <p>C) Réglage faible</p>	<p>A) Vérifiez le niveau de sel (salinité) de l'eau de piscine à l'aide d'une bande d'essai ou d'un compteur numérique. N'ajoutez jamais de sel dans la piscine sans vérifier la salinité de l'eau. Si le niveau de sel est inférieur à 3 000 ppm, ajoutez du sel (consultez la Section 3 - 3H « Quand ajouter du sel », de la page 12), faites fonctionner la pompe de piscine pendant 24 heures puis vérifiez à nouveau le niveau de sel. Recommencez cette procédure autant de fois que nécessaire pour faire passer la salinité entre 3000 et 5000 ppm.</p> <p>B) Vérifiez la température de la piscine. Si la température de l'eau est basse, il se peut qu'une combinaison d'une température basse et/ou d'un certain réglage de Chlorine Control [Contrôle du chlore] fasse clignoter l'indicateur DEL Low Salt [Niveau de sel bas].</p> <p>C) Si le bouton Chlorine Control [Contrôle du chlore] est réglé sur un niveau trop bas (de "1" à "4"), ignorez l'indicateur Low Salt [Niveau de sel bas]. Il se peut qu'une combinaison de température basse et/ou d'un réglage de Chlorine Control [Contrôle du chlore] fasse clignoter l'indicateur DEL Low Salt [Niveau de sel bas].</p>
Les indicateurs des cellules Ozone Production [Production d'ozone] sont rouges (O₃ Cellule 1-O₃ Cellule 2 pour TrioPure-50)		
 <p>Figure 31</p>	<p>A) Débit d'eau insuffisant.</p> <p>B) Un fusible de la cellule ozone CD est grillé.</p> <p>C) Une des cellules ozone est défectueuse.</p>	<p>A) Si l'indicateur Water Flow [Débit d'eau] est rouge, le débit d'eau est insuffisant et le système Triopure™ désactive toutes les cellules d'ozone. Veuillez remédier au problème de débit d'eau avant d'essayer de dépanner l'unité.</p> <p>B)) Alors que l'alimentation électrique de l'unité est désactivée, ouvrez le boîtier, retirez le panneau avant et examinez le fusible. Remplacez-le si besoin est, puis fermez le système TrioPure™ et remettez-le sous tension.</p> <p>C) Si le fusible de recharge grille (l'indicateur devient rouge) alors que l'unité est sous tension, remplacez la cellule ozone. Contactez un réparateur. Le système TrioPure™ continuera à fonctionner à l'aide des cellules CD d'ozone restantes.</p>

Problème	Cause(s)	Solution(s)
L'indicateur Water Flow [Débit d'eau] devient rouge et l'affichage Chlorine Production [Production de chlore] affiche Pb		
 <p>Figure 32</p>	<p>A) Le débit d'eau vers le système TrioPure™ a été restreint car le système est obstrué.</p>	<p>A) Coupez l'alimentation électrique du système TrioPure™ ainsi que le disjoncteur principal de la piscine. Inspectez l'équipement de la piscine pour détecter toute obstruction, et retirez-les si besoin est. Vérifiez le filtre, nettoyez ou pompez les débris le cas échéant. Réactivez la pompe de la piscine puis le système TrioPure™ - les indicateurs Water Flow [Débit d'eau] et Ozone Production [Production d'ozone] devraient être verts.</p>
	<p>B) L'interrupteur de débit s'est détaché du boîtier TrioPure™.</p>	<p>B) Coupez l'alimentation électrique du système TrioPure™ et le disjoncteur principal de la piscine. Vérifiez le câblage de l'interrupteur de débit au faisceau principal situé sur le côté droit du boîtier et rebranchez ce qui doit l'être. Réactivez l'alimentation électrique du système TrioPure™ ainsi que le disjoncteur principal de la piscine puis vérifiez que les indicateurs Water Flow [Débit d'eau] et Ozone Production sont redevenus verts.</p>
L'indicateur Water Temperature [Température de l'eau] est rouge & l'affichage Chlorine Production [Production de chlore] affiche Pb		
 <p>Figure 33</p>	<p>A) L'eau est trop chaude.</p>	<p>A) Faites descendre la température de l'eau de la piscine à moins de 40°C. L'indicateur Water Temp [Température de l'eau] devrait repasser au vert lorsque la température redescend dans la plage spécifiée pour le système TrioPure™.</p>
	<p>B) L'eau est trop froide.</p>	<p>B) Faites grimper la température de l'eau de piscine à plus de 15°C. L'indicateur Water Temp [Température de l'eau] devrait repasser au vert lorsque la température est à nouveau dans la plage spécifiée pour le système TrioPure™.</p>
	<p>Le capteur de température s'est déconnecté du boîtier TP.</p>	<p>Reconnectez le capteur.</p>
L'affichage Chlorine Production [Production de chlore] affiche CL		
 <p>Figure 34</p>	<p>A) Le chlore de sel est en mode Cleaning (Nettoyage).</p>	<p>A) Le système TrioPure™ coupe l'alimentation électrique du chlore de sel lorsque ce dernier est en mode de nettoyage. Si l'affichage Chlorine Control [Contrôle du chlore] affiche CL pendant plus de 24 heures, contactez notre service d'assistance technique au 800-676-1335, poste 293.</p>

Problème	Cause(s)	Solution(s)
L'affichage Chlorine Production [Production de chlore] affiche OL		
	<p>A) Les plaques du chloreur de sel sont entartrées.</p> <p>B) Les plaques du chloreur de sel grillent car un objet est bloqué dans la cellule.</p> <p>C) Les connexions aux bornes de la cellule se sont desserrées, déconnectées ou corrodées.</p>	<p>A) Vérifiez s'il y a du tartre blanc sur les plaques de la chambre du chloreur de sel. Si ces dernières sont entartrées, nettoyez-les en suivant les instructions de la Section 5d-3 de la page 18 de ce manuel. Après le nettoyage, vérifiez et équilibrez la composition chimique de l'eau de piscine si besoin est.</p> <p>B) Inspectez la chambre de la cellule chlorinatrice de sel pour voir si un objet est passé à travers le filtre et s'est bloqué dans les plaques du chloreur (par ex. une épingle à cheveux, un trombone, etc.). Contactez notre service d'assistance technique au 800-676-1335, poste 293.</p> <p>C) Resserrez, reconnectez ou nettoyez, selon le cas.</p>
L'affichage Chlorine Production [Production de chlore] ne va pas jusqu'à 10		
	<p>A) Si la salinité ou la température de l'eau de piscine est trop basse ou si du calcium s'est déposé sur les cellules du chloreur, la quantité de courant aspiré au niveau de la cellule chlorinatrice est limitée.</p>	<p>A) Vérifiez le niveau de sel (salinité) et la température de l'eau de la piscine. Si un des deux niveaux est trop bas, la production de chlore peut être affectée. Si le niveau de chlore libre testé est trop bas ou si l'état de la piscine indique que la production de chlore est insuffisante (formation d'algues ou odeur de chlore), augmentez légèrement la salinité pour que le système TrioPure™ fabrique plus de chlore. Pour cela, ajoutez du sel par incréments 12 à 23 kg (25 à 50 livres) et attendez 24 heures pour que le sel se dissolve avant de faire un autre test ou des réglages supplémentaires. Assurez-vous que la salinité reste toujours en dessous de 5 000 ppm. Si la chambre cellule chlorinatrice est entartrée, nettoyez-la en suivant les instructions de la Section 5-d3.</p>
Les indicateurs du panneau avant ne s'allument pas.		
	<p>A) Le système TrioPure™ est hors tension.</p> <p>B) Le système TrioPure™ n'est pas alimenté électriquement.</p> <p>C) Le disjoncteur principal est hors tension.</p> <p>D) Le fusible principal est grillé.</p>	<p>A) Ouvrez le système TrioPure™ et mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON [Marche].</p> <p>B) Vérifiez le disjoncteur principal de la piscine.</p> <p>C) Vérifiez le disjoncteur principal.</p> <p>D) Vérifiez le fusible principal et remplacez-le si besoin est. Remarque : un fusible peut griller si la salinité est trop élevée (supérieure à 5 000 ppm) alors que le bouton Chlorine Control [Contrôle du chlore] est réglé au maximum (10).</p>

SECTION 7 Contact, informations relatives à la commande, pièces de rechange et garantie

7-A Soutien technique

CONTACTER NOTRE SOUTIEN TECHNIQUE

En ligne : www.delozone.com • Téléphone : (800) 676-1335, poste 293 • Courriel : triopure@delozone.com

En ligne : messages reçus 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. Cliquez sur Contact DEL/Customer Support Info [Contactez DEL/le service à la clientèle] et envoyez une description de vos besoins. Un représentant du service technique vous répondra par courriel.

Par téléphone : du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30, Heure standard du Pacifique. En dehors de ces heures, laissez vos coordonnées afin de que nous puissions vous rappeler. Un représentant du service technique vous rappellera dès que possible - (800) 676-1335, poste 293.

La majorité des problèmes rencontrés avec le système TrioPure™ peuvent généralement être résolus par courriel ou par téléphone. Nous vous prions d'avoir les informations suivantes à portée de main avant de contacter notre service technique:

Lorsque vous déposez une demande, vous devez fournir:

1. Votre nom, adresse et numéro de téléphone.
2. Le nom du concessionnaire qui vous a vendu l'unité.
3. Le numéro du modèle (Trio-25), le numéro de série et une preuve de la date d'achat.
4. Le code de date situé sur le système TrioPure™.
5. La date et la description du problème.
6. Le niveau de salinité de la piscine.
7. Le pH, le taux de chlore et l'alcalinité totale de la piscine.
8. L'affichage Chlorine Production du système TrioPure™.
9. L'état de la DEL de la cellule Ozone du système TrioPure™.
10. L'état des DEL Water Flow [Débit d'eau] et Water Temp [Température de l'eau].

Vous devez obtenir l'autorisation, auprès de DEL Ozone Field Service, de renvoyer l'unité ou une pièce détachée à l'usine de production. Del Ozone émettra un NUMÉRO D'AUTORISATION DE RENVOI DE MARCHANDISE (RGA). Une fois que vous aurez reçu ce numéro RGA, vous devrez expédier le produit ou la pièce en question à Del Ozone, à vos propres frais, avec le numéro RGA lisiblement inscrit sur le paquet. Toutes les pièces défectueuses dont le renvoi a été préautorisé doivent être renvoyées à DEL Ozone dans les 30 jours suivant la réception du numéro RGA et doivent être emballées de manière à ne pas être endommagées durant l'expédition. Aucun produit ne peut être renvoyé à DEL Ozone sans une autorisation préalable. Vous devez écrire ou appeler DEL Ozone avant de renvoyer un produit ou bien ce dernier sera refusé. Lors de la réception de marchandise dont le renvoi a été préautorisé, DEL Ozone réparera ou remplacera, selon son bon vouloir, le produit dont les matériaux ou la main-d'œuvre sont défectueux et le renverra au client (tous frais payés si le produit est sous garantie). L'acceptation et l'utilisation du produit par l'acheteur constituent une acceptation de ces modalités.

Del Ozone possède des centres de réparation autorisés dans la plupart des régions des États-Unis. Si vos problèmes de garantie ne peuvent pas être résolus par le représentant technique, DEL demandera au centre de réparation autorisé le plus proche de votre domicile de faire une visite sur le terrain.

7B. Informations relatives à la commande:

Pour repérer le concessionnaire le plus proche de votre domicile, visitez www.delozone.com ou appelez DEL au 1-805-541-1601, poste 249.

Ayez les informations suivantes à portée de main:

- Nom
- Adresse
- Numéro de modèle DEL
- Date de l'achat

7C. Liste Des Pièces de Rechange

Liste de pièces de rechange standard:

TrioPure-50

1.	Assemblage, joints toriques et fusible alimentation électrique de la cellule d'ozone	9-0649
2.	Contrôle du chlore - Affichage PCB	9-0665-02
3.	Contrôle d'ozone - Affichage PCB	9-0664-02
4.	Cellule de chloration par le sel et interrupteur de débit	9-0663-02
5.	Matériaux filtrants, évent - ventilateur	7-1217
6.	Tubulure de déviation	9-0640
7.	Bouton Chlorine Control	7-1234
8.	Mixing Degas Vessel (MDV)	MDV-30
9.	Manuel d'installation/opération	4-0777
10.	Guide de dépannage rapide	4-0779

7C. Liste des pièces de rechange standard: (Suite)**TrioPure-50**

11.	Fusible de 3,0 A (pour 120 V)	4-9019
12.	Fusible de 1,5 A (pour 240 V)	5-9020
13.	Fusible de 0,5 A, cellule d'ozone	5-0180
14.	Tuyauterie - 0,4 cm (3/16 po) (DI) x 0,7 cm (5/16 po) (DE)	7-0079
	Tuyau de sortie d'ozone vers le clapet de non retour	
15.	Tuyauterie d'ozone	9-0674-01
	Sortie d'ozone à partir du clapet de non retour	
16.	Nettoyage à l'acide	9-0653

Avis de modification

3580 Sueldo Street

7D. Garantie limitée du système TrioPure™ de DEL Ozone

Cette garantie limitée couvre les produits fabriqués par DEL Ozone - ~~3428 Bullock Lane~~, San Luis Obispo, California 93401 et vendus par DEL Ozone ou ses concessionnaires autorisés. Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur au détail d'origine et ne peut être transférée au propriétaire ou aux acheteurs suivants du produit.

DEL Ozone garantit le système TrioPure™, y compris ses pièces détachées et ses composants, contre tout défaut de fabrication et de main d'œuvre. Cette garantie limitée ne s'applique que si le système TrioPure™ est installé et entretenu aux termes des instructions et des spécifications d'installation du système TrioPure™ fournies avec le produit.

Cette garantie limitée entre en vigueur à la date de l'installation ou bien, si la preuve écrite de la date d'installation initiale du système n'est pas fournie à DEL Ozone, le code de date de fabrication stipulé sur l'unité TrioPure™ + soixante (60) jours sera la seule façon de déterminer la date de l'installation initiale du système et restera en vigueur pendant:

Un (1) an pour toutes les pièces, à l'exception de la cellule chlorinatrice.

Un (1) an pour toutes les pièces de la cellule chlorinatrice, ainsi que deux ans supplémentaires, calculés au pro-rata grâce à la formule suivante. Les défauts apparaissant durant la deuxième ou la troisième année de la garantie seront réparés ou bien le produit sera remplacé et le propriétaire du système TrioPure™ sera facturé de la façon suivante :

2e année : 50% du prix courant

3e année : 75% du prix courant

Un (1) an pour la main-d'œuvre pour le retrait ou la réinstallation du système initial à cause de défauts de matériaux ou de main d'œuvre. Le client sera responsable de tout frais ou dépenses supplémentaires imposés par le centre de réparation.

(Toutes les pièces) TOUTE RÉPARATION OU REMPLACEMENT NE SERA GARANTI QUE POUR LE SOLDE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE INITIALE. REMARQUE: UTILISEZ UNIQUEMENT LES PIÈCES DE RECHANGE AUTORISÉES PAR DEL OZONE. L'UTILISATION DE TOUTE AUTRE PIÈCE ANNULERA AUTOMATIQUÉMENT LA GARANTIE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES FACTEURS SUIVANTS : (a) les réparations/modifications qui ne sont pas effectuées par DEL Ozone ou par un de ses centres de réparation autorisés ; (b) les réparations ou les remplacements découlant d'une mauvaise installation, d'un mauvais entretien (**les cellules du chloreur calcifiées ne sont pas couvertes**), d'une mauvaise utilisation inadéquate, de l'abus, de la négligence, d'un accident, d'un incendie, des matériaux de réparation, d'un manque d'entretien raisonnable ou nécessaire et/ou de l'utilisation d'accessoires non autorisés ; (c) tout produit installé sans tenir compte des codes locaux ou des règles de l'art ou ; (d) TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PRÉVU ET TOUTES LES GARANTIES SIMILAIRES SONT DÉSAVOUÉES AUX PRÉSENTES ; ET (E) DEL OZONE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE LA PERTE D'UTILISATION DE TELS PRODUITS, DES PROFITS PERDUS, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS ET/OU DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS.

Cette garantie vous offre des droits juridiques spécifiques. Il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un état à l'autre..

POUR VALIDER CETTE GARANTIE DE PRODUIT

Enregistrez chaque système TrioPure™ acheté. Vous pouvez enregistrer vos produits en ligne à www.delozone.com.

Des cartes d'enregistrement de produit sont incluses avec chaque système TrioPure™ afin de l'enregistrer par courrier. Vous pouvez aussi enregistrer ces produits en appelant le (800) 676-1335, poste 293.

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+))